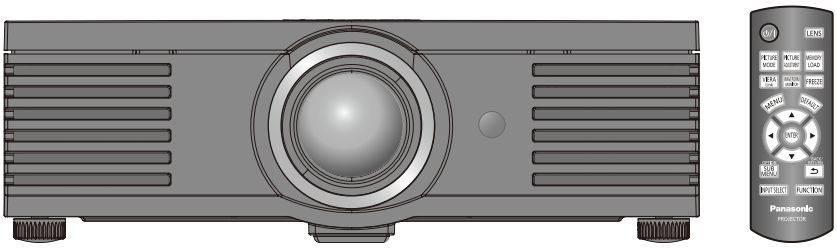
Panasonic

Instrucciones de uso

Proyector LCD

Núm. de modelo **PT-AE4000E**



HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Gracias por adquirir este producto Panasonic.
Antes de utilizar este producto, lea atentamente las instrucciones y conserve este manual para futuras consultas.
Para obtener más detalles, lea las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

TQBJ0308

ESPAÑOL

Aviso importante de seguridad

Estimado cliente de Panasonic:

Este manual de instrucciones le brinda toda la información necesaria para usar su proyector. Esperamos que le ayude a obtener las mejores prestaciones de su nuevo producto y que se sienta satisfecho con el proyector LCD de Panasonic. El número de serie del producto se encuentra en la parte inferior del mismo. Anótelo en el espacio correspondiente a continuación y conserve este folleto para consultarlo en caso de que necesite servicio.

Número de modelo: **PT-AE4000E**

Número de serie:

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA.

ADVERTENCIA: Para evitar daños que puedan conducir a incendios o descargas eléctricas, no exponga este aparato a la lluvia ni la humedad.

Ordenanza 3 sobre información de ruidos de máquinas. GSGV, 18 de enero de 1991: El nivel sonoro en la posición del operador es igual o menor a 70 dB (A) de acuerdo con la norma ISO 7779.

ADVERTENCIA:

1. Desconecte la clavija de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el equipo durante un período prolongado de tiempo.
2. Para evitar descargas eléctricas, no retire la cubierta. No existen partes intercambiables en el interior del equipo. Para realizar una revisión, consulte a un Técnico de servicio cualificado.
3. No retire el contacto de puesta a tierra de la clavija de alimentación. Este aparato está equipado con una clavija de alimentación de tres contactos, del tipo conexión a tierra. Esta clavija sólo puede conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra. Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar la clavija en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista. Pero no modifique la clavija de manera que no se pueda usar el contacto de conexión a tierra.

Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de aparatos viejos y baterías usadas

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían mezclarse con los desechos domésticos.
Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, llévelos a los puntos de recolección aplicables, de acuerdo con su legislación nacional y con las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.
Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, estará ayudando a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier efecto negativo potencial sobre la salud humana y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.
Para mayor información sobre la recogida y el reciclado de aparatos y baterías viejos, póngase en contacto con su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o el establecimiento donde adquirió estos aparatos.
Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo con la legislación nacional.

Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si desea desechar aparatos eléctricos y electrónicos, contacte con su distribuidor o proveedor a fin de obtener más información.

Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, contacte con sus autoridades locales o su distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.

Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Información sobre el entorno para los usuarios de China

Este símbolo sólo es válido en China.

PRECAUCIÓN: para garantizar una conformidad permanente, siga las instrucciones de instalación adjuntas, en las que se describe el uso del cable de alimentación suministrado y de cables de interfaz blindados para conectar el equipo a un ordenador o a un dispositivo periférico. Si utiliza el puerto serie para conectar un PC para control externo del proyector, deberá utilizar un cable de interfaz de serie RS-232C (opcional) con núcleo de ferrita. Cualquier cambio o modificación no autorizados de este equipo invalidarán la autoridad de los usuarios a usarlo.

Conforme a la directiva 2004/108/EC, artículo 9 (2)
Conforme a la directiva 2005/32/EC, modificada según la disposición 2008/28/EC, artículo 14
Centro de Pruebas Panasonic
Panasonic Service Europe, una división de Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, F.R. Alemania

IMPORTANTE: CLAVIJA MODULAR (SÓLO PARA REINO UNIDO)

PARA SU SEGURIDAD, LEA ATENTAMENTE EL SIGUIENTE TEXTO.

Este aparato tiene una clavija de alimentación modular de tres contactos para su seguridad y conveniencia. Existe un fusible de 13 amperios dentro de la clavija. Si fuera necesario cambiar el fusible, asegúrese que sea de 13 amperios y que haya sido aprobado por ASTA o BSI a BS1362.

Verifique la marca ASTA ⟐ o la marca BSI ♡ en el cuerpo del fusible.

Si la clavija tiene una cubierta de fusible desmontable, debe asegurarse de volver a colocarla cuando se vuelva a colocar el fusible. Si afloja la cubierta del fusible, la clavija no debe utilizarse sin la cubierta del fusible. Puede comprar una cubierta de fusible de repuesto en un centro de servicio autorizado.

Si la clavija modular no es apropiada para la toma de corriente de su hogar, el fusible debe ser retirado y la clavija debe ser cortada y desechada de forma segura. Existe peligro de descarga eléctrica grave si la clavija se encuentra insertada en un tomacorriente de 13 amperios.

Si fuera necesario instalar una nueva clavija, tenga en cuenta el código de cableado indicado a continuación.
Si tuviera alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

ADVERTENCIA: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA.

IMPORTANTE: los cables del cable de alimentación están coloreados de acuerdo con el siguiente código:

Verde y amarillo:	tierra
Azul:	neutro
Marrón:	corriente

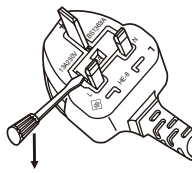
Si los colores de los cables de este aparato no corresponden con las marcas coloreadas identificadoras de color en los terminales de su clavija, proceda de la siguiente manera.

El cable de color VERDE Y AMARILLO debe conectarse al terminal del enchufe que está marcado con la letra E o con el símbolo de tierra ⏚ o de color VERDE o VERDE Y AMARILLO.

El conductor de color AZUL debe conectarse al terminal de la clavija que está marcado con la letra N o que es de color NEGRO.

El conductor de color MARRÓN debe conectarse al terminal de la clavija que está marcado con la letra L o que es de color ROJO.

Para cambiar el fusible: abra el compartimiento del fusible con un destornillador y sustituya el fusible.



PT-AE4000E incluye las siguientes características, y muchas otras...

Memoria de la lente

Memoriza la posición del enfoque y el zoom de la lente, para conseguir una transición sencilla entre distintos contenidos de aspecto (por ejemplo: 16:9 a 2,35:1).
Con cambio automático.

Monitor de forma de onda

Ajusta el nivel de luminancia de la señal de entrada para mostrar una gama dinámica completa del contenido.

VIERA Link

Controla varios dispositivos Panasonic y otros dispositivos compatibles con CEC a través de un cable HDMI, mediante el mando a distancia del proyector.

Modo de comparación de ajustes

Permite realizar ajustes en la imagen, mediante la visualización contigua de las imágenes de antes y después de los ajustes.

- Para ver las instrucciones acerca de cómo utilizar estas características, consulte las instrucciones de funcionamiento que se incluyen en el CD-ROM.

Guía rápida

1. Configure el proyector
Consulte “Configuración” en la página 14.

2. Conéctelo a otros dispositivos
Consulte “Conexiones” en la página 15.

3. Prepare el mando a distancia
Consulte “Mando a distancia” en la página 11.

4. Comience la proyección
Consulte “Encendido y apagado del proyector” en la página 16.

5. Ajuste de la imagen
Consulte “Menús de navegación” en la página 19.

Contenido

Información importante

Aviso importante de seguridad 2
Precauciones respecto a la seguridad 6
ADVERTENCIA 6
PRECAUCIÓN 7
Precauciones al transportar 8
Precauciones durante la instalación 8
PRECAUCIONES DE USO 9
Limpieza y mantenimiento 9
Desecho 9
Accesorios 10

Preparativos

Sobre su proyector 11
Mando a distancia 11
Cuerpo del proyector 12

Comienzo

Configuración 14
Tamaño de pantalla y distancia de proyección 14
Método de proyección 14
Cambio de lente y posicionamiento 15
Antes de conectar al proyector 15
Conexiones 15

Funcionamiento básico

Encendido y apagado del proyector 16
Cable de alimentación 16
Indicador de alimentación 16
Encendido del proyector 17
Apagado del proyector 17
Proyección de una imagen 18
Selección de una señal de entrada 18
Posicionamiento de la imagen 18

Ajustes

Menús de navegación 19
Navegación por el MENÚ 19
Lista del menú 20
VIERA Link 23
Uso de las funciones de Link (VIERA Link) 23

Mantenimiento

Indicadores TEMP y LAMP 25
Cómo solucionar los problemas indicados 25
Cuidados y sustitución 26
Limpieza del proyector 26
Sustitución de la unidad de lámpara 27
Localización y solución de problemas 29

Apéndice

Información técnica 30
Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo 30
Lista de señales compatibles 31
Especificaciones 32
Reconocimiento de marcas registradas 34
Dimensiones 34
Índice 35

Precauciones respecto a la seguridad

ADVERTENCIA

■ ALIMENTACIÓN

La toma de red o el disyuntor debe instalarse junto al equipo y debe ser fácilmente accesible, en caso de que haya un problema. Si se encuentra con los siguientes problemas, desconecte la alimentación inmediatamente.

Si continúa usando el proyector en estas condiciones podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

- Si objetos extraños o agua entran en el proyector, desconecte la alimentación.
- Si el proyector se cae o si la carcasa se rompe, desconecte la alimentación.
- Si nota la presencia de humo, olores extraños o ruido que proceden del proyector, desconecte la alimentación.

Para realizar las reparaciones, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado, y no intente reparar el proyector usted mismo.

Durante una tormenta, no toque el proyector ni el cable.

Podría sufrir descargas eléctricas.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe del cable de alimentación.

Si se usa el cable de alimentación dañado, pueden producirse descargas eléctricas, cortocircuitos o un incendio.

- No dañe el cable de alimentación, no lo modifique de ningún modo, no lo coloque cerca de objetos calientes, no lo doble excesivamente, no lo tuerza, no tire de él, no coloque objetos pesados sobre él ni lo enrolle.

Pida a un centro de servicio autorizado que realice cualquier reparación necesaria del cable de alimentación.

Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación en el tomacorriente de la pared.

Utilizar un cable de alimentación dañado puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.

- No enchufe nada en la toma de corriente, aparte de los cables de alimentación y tierra que se proporcionan.
- No utilice enchufes que estén dañados ni tomas de corriente que estén parcialmente sueltas de la pared.

Limpie regularmente el enchufe del cable de alimentación para evitar la acumulación de polvo.

Si no se sigue esa indicación, podría provocarse un incendio.

- Si se acumula polvo en el enchufe del cable de alimentación, la humedad resultante puede dañar el aislamiento.
- Si no va a usar el proyector durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente de la pared y límpielo con un paño seco, con regularidad.

No toque el enchufe del cable de alimentación con las manos húmedas.

Si no sigue esta indicación, podría producirse una descarga eléctrica.

No sobrecargue el tomacorriente de la pared.

Si se sobrecarga el suministro de alimentación (por ejemplo, por utilizar demasiados adaptadores), puede producirse un sobrecalentamiento que, a su vez, podría ocasionar un incendio.

■ ACERCA DEL USO Y LA INSTALACIÓN

No coloque recipientes de líquido encima del proyector.

Si se derrama agua sobre el proyector o penetra dentro de él, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Si penetra agua dentro del proyector, consulte a un centro de servicio autorizado.

No coloque el proyector sobre materiales blandas como alfombras o superficies acolchadas.

De lo contrario, el proyector se sobrecalentará, lo que puede causar quemaduras, incendios o daños en el proyector.

No coloque el proyector en lugares húmedos o polvorientos, ni en lugares donde el proyector pueda entrar en contacto con humo o vapor, como un cuarto de baño.

Usar el proyector bajo tales condiciones puede ocasionar un incendio, descargas eléctricas o deterioro de los componentes. El deterioro de los componentes (como los soportes de montaje del techo) puede hacer que se caiga el proyector, si está montado en el techo.

No instale este proyector en un lugar que no sea lo suficientemente fuerte como para soportar el peso completo del proyector, ni sobre una superficie inclinada o inestable.

Si no se sigue esta indicación, el proyector podrá caerse o volcarse, y podría dar lugar a graves lesiones o daños.

No coloque otro proyector ni ningún objeto pesado encima del proyector.

Si no sigue esta indicación, el proyector podría desequilibrarse y caer, lo cual podría ocasionar daños o lesiones. El proyector se dañaría o deformaría.

El trabajo de instalación (como la colocación en el techo) debería ser realizado solamente por un técnico cualificado.

Si la instalación no se realiza y se asegura correctamente, puede dar lugar a daños o accidentes, como descargas eléctricas.

- No utilice otro soporte de montaje en el techo distinto del autorizado.
- Asegúrese de que utiliza el accesorio facilitado como medida extra de seguridad para evitar que el proyector caiga. (Instálelo en un lugar diferente del soporte de montaje en el techo.)

No cubra el orificio de entrada o salida de aire.

En caso contrario, se puede dar lugar a que el proyector se sobrecaliente y a provocar un incendio o daños al proyector.

- No coloque el proyector en lugares estrechos y mal ventilados como roperos o libreros.
- No coloque el proyector sobre telas o papeles, pues estos materiales pueden tapar los orificios de entrada de aire.

No coloque las manos ni otros objetos cerca del orificio de salida de aire.

Si lo hace, puede quemarse o hacerse daño en las manos, o bien quemar o dañar otros objetos.

- Por el orificio de salida de aire sale aire caliente. No coloque las manos ni la cara, ni ningún objeto que no pueda resistir el calor, cerca de ese orificio.

No mire las luces que emite la lente ni toque la lente mientras se utiliza el proyector.

Si lo hace puede quemarse o sufrir daños en la visión.

- La lente del proyector emite luz fuerte. No mire directamente a la luz, ni coloque las manos directamente delante de ella.
- Tenga mucho cuidado de que los niños no miren directamente la lente. Además, desconecte la alimentación cuando deje de usar el proyector.

No inserte ningún objeto extraño dentro del proyector.

Puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.

- No introduzca objetos de metal o inflamables en el proyector, ni los deje caer sobre él.

Nunca intente remodelar o desensamblar el proyector.

Hay alto voltaje dentro del proyector que podría causar un incendio o descargas eléctricas.

Para cualquier trabajo de inspección, ajuste y reparación, consulte a un centro de servicio autorizado.

No utilice el proyector mientras la cubierta de la lente de proyector siga colocada sobre esta.

Si no sigue esa indicación, la cubierta de la lente se deteriorará y podrá provocar un incendio.

■ ACCESORIOS

No utilice ni manipule las pilas de forma inadecuada. Siga estas instrucciones.

De lo contrario, podría ocurrir que se produjeran quemaduras, que las pilas sufrieran pérdidas, que se sobrecalentaran, explotaran o se incendiaran.

- No utilice unas pilas distintas de las especificadas.
- Utilice pilas de manganeso o alcalinas.
- No desmonte las pilas secas.
- No caliente las pilas ni las eche al agua o al fuego.
- No permita que los terminales + y − de las pilas hagan contacto con objetos metálicos como collares u horquillas.
- No almacene las pilas junto a objetos metálicos.
- Guarde las pilas en una bolsa de plástico y manténgala lejos de los objetos metálicos.
- Al colocar las pilas, compruebe que la posición de la polaridad (+ y −) es correcta.
- No utilice una pila nueva junto a una pila vieja, ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- No utilice pilas a las que se haya retirado el recubrimiento, o si este está defectuoso.
- Retire cuanto antes del mando a distancia las pilas gastadas.
- Antes de desecharla, aísle cada pila con una cinta adhesiva o un material similar.

No deje las pilas al alcance de los niños.

- Las pilas pueden producir la muerte por ahogamiento, si se tragan.
- En caso de que las pilas se traguen, pida asistencia médica urgentemente.

Si se produce un escape de líquido en la pila, no lo toque con las manos desnudas, y tome las siguientes medidas, si fueran necesarias.

- El fluido de la pila en su piel o ropa puede dar como resultado inflamación o lesiones en la piel. Enjuáguese con agua limpia y pida asistencia médica de inmediato.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con los ojos, puede provocar la pérdida de visión. En ese caso, no se frote los ojos. Enjuáguese con agua limpia y pida asistencia médica de inmediato.

No desmonte la unidad de la lámpara.

Si la lámpara se rompe, puede producir daños.

Sustitución de la lámpara

La lámpara tiene una presión interna alta. Si no se manipula correctamente, podría dar lugar a explosiones, daños graves o accidentes.

- La sustitución de la lámpara sólo debe realizarla un técnico cualificado.
- La lámpara puede explotar fácilmente si se golpea contra un objeto duro o si cae al suelo.
- Antes de cambiar la lámpara, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación del tomacorriente de la pared. En caso contrario se pueden producir descargas eléctricas o explosiones.
- Al cambiar la lámpara, deje que se enfríe al menos durante una hora antes de manipularla. En caso contrario, puede provocar quemaduras.

No permita que los niños o mascotas toquen el mando a distancia.

- Mantenga el mando a distancia lejos del alcance de los niños y mascotas después de usarlo.

PRECAUCIÓN

■ ALIMENTACIÓN

Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete el enchufe, no el cable.

Si se tira del cable de alimentación directamente, el cable se dañará, lo cual podría ocasionar un incendio, cortocircuitos o graves descargas eléctricas.

Cuando no vaya a utilizar el proyector durante un período prolongado de tiempo, desconecte la clavija de alimentación de la toma de corriente y extraiga las pilas del mando a distancia.

Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de la pared antes de realizar cualquier labor de limpieza.

Podría ocasionar descargas eléctricas si no lo hace.

■ ACERCA DEL USO Y LA INSTALACIÓN

No se apoye sobre este proyector.

Podría caerse y hacerse daño, o el proyector podría romperse.

- Preste mucha atención y evite que los niños pisen el proyector o se sienten sobre él.

No coloque el proyector en lugares extremadamente calurosos.

Si lo hace, la carcasa exterior o los componentes internos podrían deteriorarse o incendiarse.

- Tenga especial cuidado con lugares expuestos a la acción directa del Sol o que estén cerca de los aparatos de calefacción.

Siempre desconecte todos los cables antes de mover el proyector.

Mover el proyector con los cables todavía conectados puede dañar los cables, y ello, a su vez, podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

■ ACCESORIOS

No utilice una unidad de lámpara antigua.

Si lo hace, la lámpara podría explotar.

Si la lámpara se rompe, ventile la habitación inmediatamente. No toque ni acerque a la cara las piezas rotas.

Si no se sigue esta instrucción, es posible que el usuario respire el gas que se ha liberado al romperse la lámpara, y que contiene casi la misma cantidad de mercurio que las lámparas fluorescentes, y las piezas rotas podrían provocar lesiones.

Si cree que ha absorbido el gas o que le ha entrado gas en la boca o en los ojos, busque asistencia médica inmediatamente.

Pida información a su proveedor sobre cómo sustituir la lámpara y comprobar el interior del proyector.

Mientras desplace las lentes, no ponga las manos en las aberturas que hay junto a las lentes.

Si no se sigue esa indicación, podrían provocarse lesiones.

No utilice los proyectores sin las patas ajustables ni sin la cubierta de la unidad de la lente.

Si no se sigue esta indicación, el dispositivo no funcionará adecuadamente o podrá suceder un accidente.

Precauciones al transportar

Cuando transporte el proyector o lo lleve de un lado a otro, asegúrese de que la cubierta de la lente siempre está colocada, y quite la lente. Tanto el proyector como la lente son instrumentos de precisión y susceptibles de sufrir daños; manténgalos alejados de las vibraciones y los golpes. Cuando transporte el proyector, las patas ajustadoras tienen que estar guardadas; no las sujete con la mano. Sujete sólo de forma segura la parte inferior y ninguna de las demás partes o superficies, ya que de lo contrario podría ocasionar problemas de funcionamiento.

Precauciones durante la instalación

■ No lo utilice bajo las siguientes condiciones.

- **No instale el proyector al aire libre.**
  El proyector está diseñado para utilizarse únicamente en interiores.
- **Evite la instalación en lugares sujetos a vibraciones o golpes.**
  Si el proyector se instala en un lugar en el que las vibraciones se transmitan, o si está montado en un coche o un barco, las vibraciones o los impactos podrán ocasionar daños en los componentes internos, y eso podría producir errores en el funcionamiento. Instale el producto en un lugar libre de vibraciones y golpes.
- **Evite la instalación en lugares sujetos a cambios bruscos de temperatura, como cerca de un acondicionador de aire o equipo de alumbrado.**
  Si no se sigue esta indicación, se producirán problemas de funcionamiento, o la vida de la lámpara será más corta.
  Consulte “Indicador TEMP” en la página 25.
- **No instale el proyector en lugares cercanos a cables de alta tensión, ni cerca de motores.**
  Si se instala cerca de líneas de alta tensión o de fuentes de corriente eléctrica, el producto quedará expuesto a interferencias.
- **No instale el proyector en altitudes superiores a los 2.700 m sobre el nivel del mar.**
  Si utiliza este proyector en altitudes superiores a 1.400 - 2.700 m sobre el nivel del mar, habilite el **MODO GRAN ALTITUD (ON)**.
  Si no se sigue esta indicación, se producirán problemas de funcionamiento, o la vida de la lámpara u otros componentes será más corta.

■ Asegúrese de preguntar a un técnico especializado cuando instale el producto en el techo.

Si el producto tiene que instalarse colgando del techo, adquiera un soporte opcional para esa función (para techos altos: núm. de modelo ET-PKE1000S; para techos bajos: núm. de modelo ET-PKE2000). Para llevar a cabo la instalación, llame a un técnico especializado o póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

■ Asegúrese de colocar la cubierta en la unidad de la lente después de instalar la lente de proyección.

Si no lo hace, el polvo entrará en el proyector y este podría tener problemas para funcionar.

■ Enfoque de la lente

No ajuste el enfoque de la lente justo después de conectar el proyector. La lente del proyector, de alta claridad, sufre el impacto térmico de la luz procedente de la fuente de luz, y hace que el enfoque sea inestable justo después del encendido. Deje transcurrir unos minutos de calentamiento, antes de proceder a ajustar el enfoque de la lente.

PRECAUCIONES DE USO

■ Con el fin de obtener la mejor calidad de imagen

Cierre las cortinas o persianas de las ventanas y apague cualquier luz que esté cerca de la pantalla, con el fin de evitar que alguna fuente de luz, interior o exterior, se refleje en la pantalla.
Según dónde se utilice el proyector, las salidas de ventilación del aire o el aire caliente del aire acondicionado pueden dar lugar a un efecto ondulante en la pantalla. Por ese motivo, asegúrese de que no tapa las salidas de aire y tenga en cuenta la dirección del aire que sale del aparato de aire acondicionado.

- **No ajuste el enfoque de la lente justo después de conectar el proyector; espere unos 30 minutos.**

■ No toque la superficie del proyector con las manos descubiertas.

Si la lente se ensucia con huellas de los dedos o con cualquier otra cosa, esto será ampliado y proyectado en la pantalla. Cubra la lente con la cubierta de la lente cuando el proyector no se esté utilizando.

■ El proyector está equipado con una lámpara de mercurio de alta presión que se caracteriza por lo siguiente.

- El brillo de la lámpara disminuirá con el tiempo.
- La lámpara puede explotar, o su vida útil puede reducirse, si es sometida a golpes o si está desconchada.
- En raras ocasiones, puede que estalle poco después del primer uso.
- La posibilidad de estallido aumenta si la lámpara se utiliza más allá del plazo recomendado para su sustitución.
- Si la lámpara estalla, el gas que hay dentro de la lámpara sale en forma de humo.
- La vida de una lámpara de mercurio varía según cada lámpara o las condiciones de uso.
- En concreto, encender y apagar frecuente o repetidamente el proyector, así como un uso continuado durante 12 horas puede afectar en gran medida al ciclo de vida. Tenga preparada una lámpara de repuesto.

■ Conexiones a un dispositivo externo

Para conectar el proyector a un ordenador o a un dispositivo externo, utilice el cable de alimentación proporcionado con el dispositivo en cuestión y un cable de interfaz apantallado, disponible en comercios.

■ Componentes ópticos

Si el proyector se utiliza en un entorno de alta temperatura o en un entorno con mucho polvo, humo grasiento o humo de tabaco, es posible que sea necesario sustituir los componentes ópticos, como los paneles de cristal líquido y las placas polarizantes, en menos de un año. Si desea más detalles, póngase en contacto con su proveedor.

■ Panel de cristal líquido

No proyecte la misma imagen durante largos períodos de tiempo, pues puede quedar como una imagen sobreimpresa en el panel de cristal líquido. Para eliminarla, proyecte el patrón de prueba con la pantalla en blanco durante más de una hora. Para obtener más detalles, lea las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.

Limpieza y mantenimiento

■ Pida a un centro de servicio técnico autorizado que limpie el interior del proyector al menos una vez al año.

Si deja acumular polvo dentro del proyector sin limpiarlo, podría ocasionar un incendio o problemas de funcionamiento. Es una buena idea limpiar el interior del proyector antes de las estaciones más lluviosas. Pida al centro de servicio autorizado más cercano que limpie el proyector cuando sea necesario.
Consulte con el centro de servicio autorizado el precio de la limpieza.

- **Antes de realizar labores de limpieza, asegúrese de que retira el enchufe de la toma de corriente de la pared.**
- **Para limpiar la carcasa, utilice un trapo suave y seco.**
  Para limpiar restos de grasa, utilice un trapo suave y humedecido con agua templada. No utilice productos como benceno, disolventes, alcohol, detergentes para la cocina o trapos con productos químicos. Si utiliza esos productos, la carcasa se deformará y la pintura podrá desprenderse.
- **No limpie la superficie de la lente con trapos que desprendan pelusas o polvo.**
  Si el polvo se pega a la lente, se proyectará amplificado en la pantalla. Utilice un trapo suave y limpio para quitar el polvo.

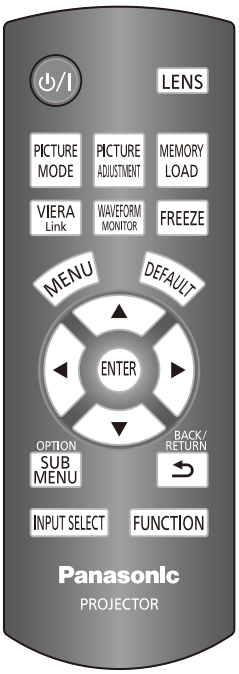
Desecho

Cuando desee desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su proveedor y pregunte el método adecuado para desecharlo.

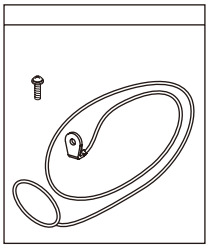
Accesorios

Asegúrese de que se suministran los siguientes accesorios con su proyector.

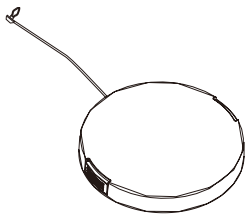
Mando a distancia para N2QAYB000450



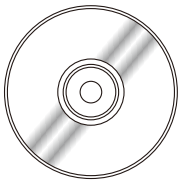
Cable de seguridad
TTRA0141
Tornillo de fijación (x1)
Cable de seguridad (x1)



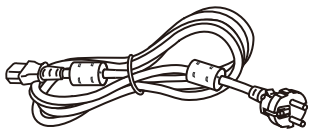
Cubierta de la lente (x1)
TXFKK01REGZ
(Colocada en el proyector por defecto.)



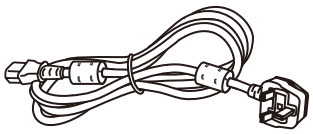
CD-ROM (x1)
TXFQB02REGZ



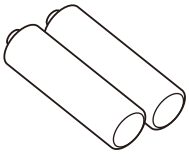
Cable de alimentación para Europa continental (x1)
K2CM3FH00001
3 m (9'10 1/8")



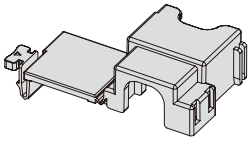
Cable de alimentación para GB (x1)
K2CT3FH00003
3 m (9'10 1/8")



Pilas R6 para el mando a distancia (x2)



Bloqueo de seguridad del cable de alimentación (x1)
TTRA0183



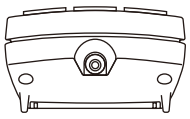
* Los protectores para los productos incluidos, como por ejemplo la cubierta del enchufe o los cartones de poliestireno expandido, deben tratarse adecuadamente.

* En caso de pérdida de un accesorio, póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

Sobre su proyector

Mando a distancia

Botón de alimentación
Mientras la **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** está encendida, cambie entre modo de espera y modo de proyección.



Emisor de señales de mando a distancia
Señal del mando a distancia.

Luz posterior del botón
Cuando se pulsa algún botón, la luz posterior del botón se enciende. Si no se realiza ninguna operación, se atenúa tras 5 segundos y se apaga tras otros 5 segundos.

Muestra el menú de **IMAGEN** o **AVANZADO**. PICTURE ADJUSTMENT

Cambia el **MODO IMAGEN**. PICTURE MODE

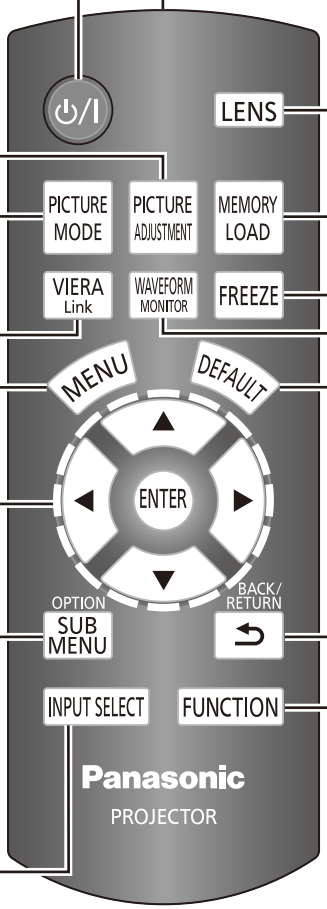
Muestra el **MENÚ VIERA LINK**. VIERA Link

Muestra el menú principal o vuelve al menú anterior. MENU

Desplácese por los menús con ▲ ▼ ◄ ►, y active el elemento de menú deseado con el botón **ENTER**. ENTER

Abre el menú del equipo conectado mientras utiliza VIERA Link. SUB MENU

Cambia entre los métodos de entrada. INPUT SELECT



LENS Muestra el menú **ZOOM/ ENFOQUE**.

MEMORY LOAD Muestra el menú **RECUPERAR MEMORIA**.

FREEZE Captura la imagen proyectada como imagen fija.

WAVEFORM MONITOR Muestra la forma de onda de entrada.

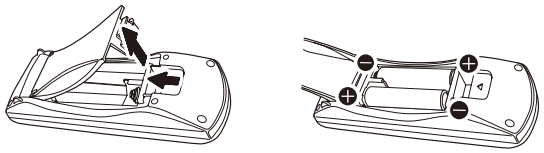
DEFAULT Restaura algunos ajustes con la configuración de fábrica.

Vuelve al menú anterior.

FUNCTION Activa la función asignada desde las opciones de menú para el método abreviado.

Compartimiento de las baterías

1. Abra la cubierta.
2. Inserte las baterías de acuerdo con el diagrama de polaridad que se indica en el interior.

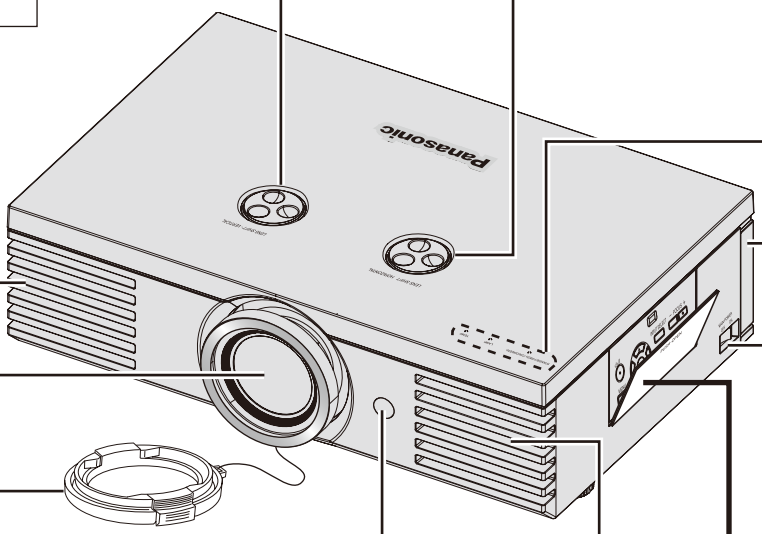


Nota:

- Para obtener más detalles, lea las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.
- No deje caer el mando a distancia.
- Evite el contacto con líquidos y humedad.
- Utilice baterías de manganeso o alcalinas con el mando a distancia.
- No intente modificar o desensamblar el mando a distancia. Contacte con un centro de servicio autorizado para la reparación.
- No mantenga pulsados los botones del mando a distancia ya que podría acortarse la vida útil de la batería.

Cuerpo del proyector

Vista superior y frontal



Orificio de salida de aire
De esta abertura sale aire caliente.

Selector de cambio de lente • Vertical

Selector de cambio de lente • Horizontal

Indicadores de Alimentación/LÁMPARA/ TEMP

Filtro de aire

ALIMENTACIÓN PRINCIPAL
Enciende/apaga el proyector.

Lente de proyección

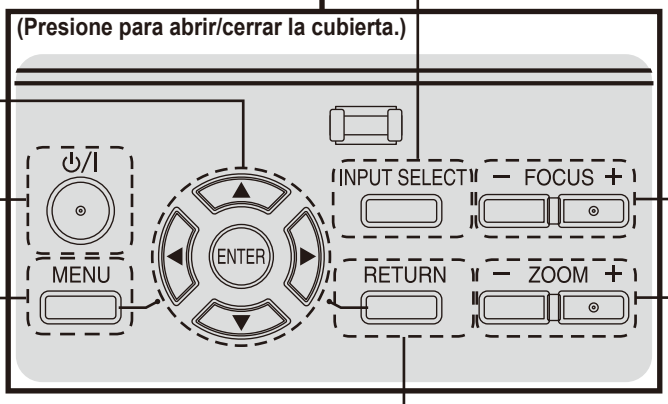
Cubierta de la lente
Protege la lente de proyección de polvo o suciedad.

Receptor de señal de mando a distancia

Orificio de salida de aire

INPUT SELECT
Cambia entre los métodos de entrada.

PANEL DE CONTROL
(Presione para abrir/cerrar la cubierta.)



Desplácese por los menús con ▲ ▼ ◄ ►, y active el elemento de menú deseado con el botón **ENTER**.

Botón de alimentación
Mientras la **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** está encendida, cambie entre modo de espera y modo de proyección.

MENU
Muestra el menú principal.
Vuelve al menú anterior.

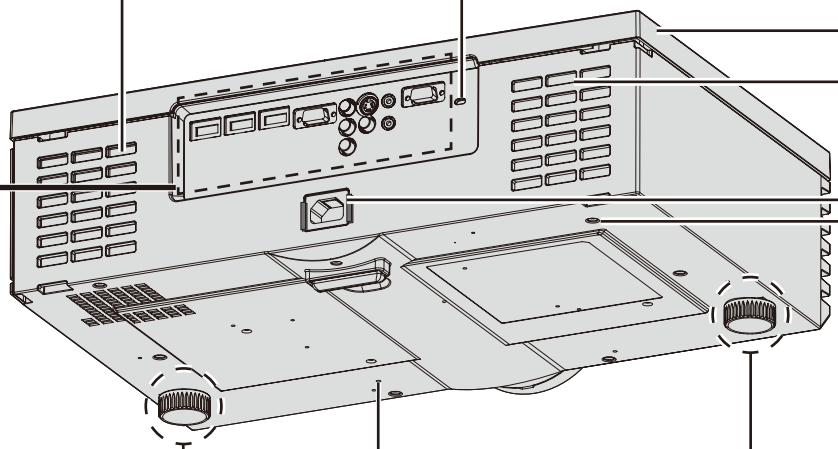
RETURN
Vuelve al menú anterior.

FOCUS y **ZOOM**
Ajusta el enfoque y el tamaño de imagen.

Nota:

- Mientras el proyector no esté en uso, mantenga montada la cubierta de la lente para protegerla.

Vista posterior e inferior



Orificio de entrada de aire

Bloqueo de seguridad
Inserte el cerrojo de seguridad comercial que se suministra con el proyector. Compatible con Kensington MicroSaver Security System.

Cubierta superior
Sujete por la esquina posterior de la cubierta superior y empuje ligeramente hacia arriba para abrir.

Orificio de entrada de aire

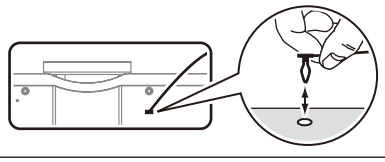
ENTRADA CA
Conecte el cable de alimentación para suministrar energía electrónica al proyector.

Punto de inserción del cable de seguridad
Fije el cable de seguridad cuando el montaje se realice en el techo.

Ajuste de patas delanteras
Enrosque arriba/abajo para ajustar el ángulo de proyección.

Ajuste de patas delanteras
Enrosque arriba/abajo para ajustar el ángulo de proyección.

Orificio de inserción de la cubierta de la lente



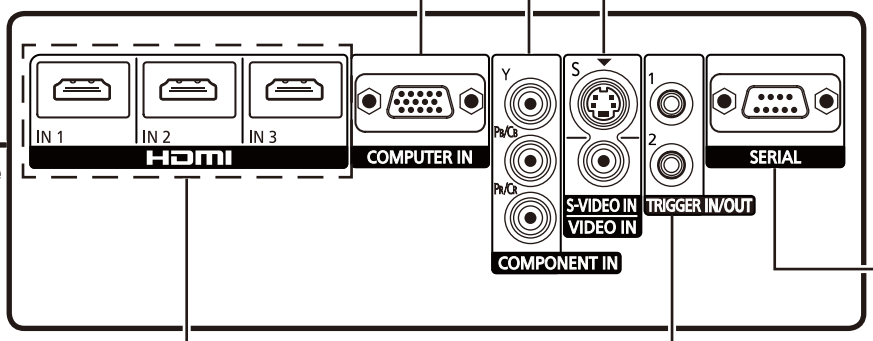
COMPUTER IN
Conecte un cable de señal RGB/YP_BP_R.

COMPONENT IN
Conecte un cable de señal YP_BP_R.

S-VIDEO IN
Conecte un cable de señal S-VIDEO.

VIDEO IN
Conecte un cable de vídeo RCA.

Conexión de terminales



SERIAL
Conecte un cable compatible para controlar el proyector a distancia a través de su ordenador.

HDMI IN
Conecte cables de señal HDMI.

TRIGGER IN/OUT
Conecte cables de control de equipos externos.

NOTA:

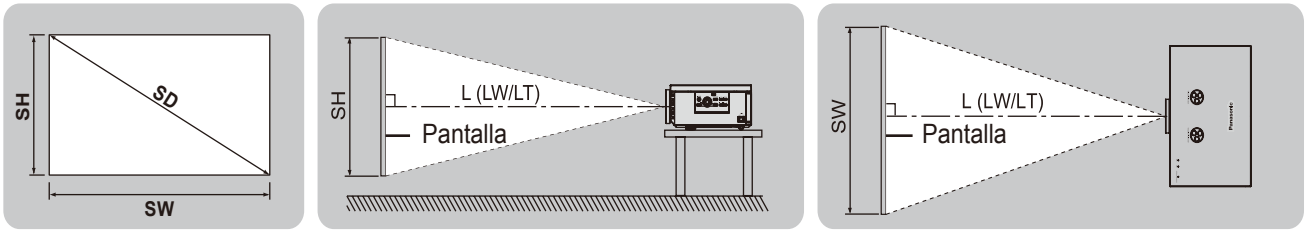
- Este proyector sólo deberá ser utilizado con el cable de alimentación suministrado para asegurar un rendimiento óptimo y evitar daños en el proyector.
- No abra la cubierta superior más que para sustituir la unidad de lámpara.
- Para obtener más detalles, lea las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

Configuración

Tamaño de pantalla y distancia de proyección

Puede ajustar el tamaño de proyección con la lente de zoom de 2 aumentos. Calcule y defina la distancia de proyección tal como sigue.

Imagen proyectada



Todas las medidas y los resultados de cálculo que aparecen a continuación son aproximados y pueden ser diferentes de las medidas reales.

	Distancia de proyección (16:9)				Distancia de proyección (2,35:1)			
Diagonal de pantalla (SD)	**Distancia mínima (LW)**		**Distancia máxima (LT)**		**Distancia mínima (LW)*1**		**Distancia máxima (LT)**	
2,03 m (80")	2,4 m	(7'10")	4,7 m	(15'5")	2,6 m	(8'6")	3,8 m	(12'5")
2,54 m (100")	3,0 m	(9'10")	5,9 m	(19'4")	3,2 m	(10'6")	4,7 m	(15'5")
3,05 m (120")	3,6 m	(11'9")	7,2 m	(23'7")	3,8 m	(12'5")	5,7 m	(18'8")

*1. Cuando se usan imágenes de aspectos 2,35:1 y 16:9 en una pantalla de tamaño 2,35:1.

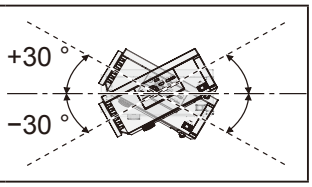
Métodos de cálculo para las dimensiones de pantalla

Puede calcular dimensiones de pantalla más detalladas a partir de la diagonal de la pantalla.

	Tamaño 16:9	Tamaño 2,35:1
Altura de pantalla (SH)	= SD (m) × 0,490	= SD (m) × 0,392
Anchura de pantalla (SW)	= SD (m) × 0,872	= SD (m) × 0,920
Distancia mínima (LW)	= SD (m) × 1,189 − 0,04	= SD (m) × 1,256 − 0,04
Distancia máxima (LT)	= SD (m) × 2,378 − 0,05	= SD (m) × 1,899 − 0,05

NOTA:

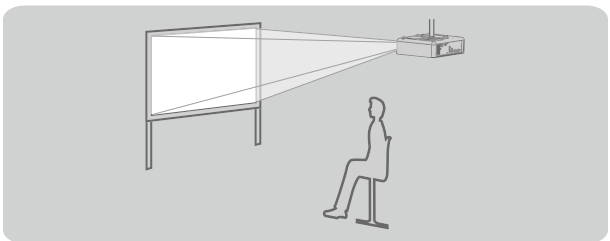
- Puede inclinar el cuerpo del proyector menos de aproximadamente ± 30 ° verticalmente y ± 10 ° horizontalmente. La inclinación excesiva puede acortar la vida útil del componente.
- No tape las entradas y salidas de aire ni ponga nada a menos de 50 cm de ellas.



Método de proyección

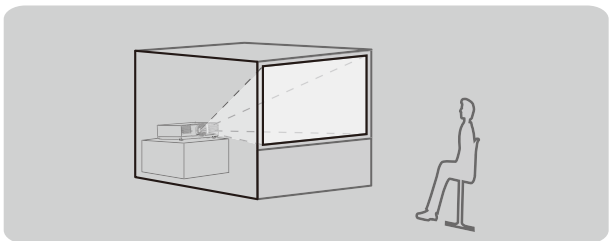
Puede utilizar el proyector con cualquiera de los siguientes 4 métodos de proyección. Para ajustar el proyector en el método deseado, consulte “INSTALACIÓN” en el apartado “Menú OPCIONES” de las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

Montaje en techo y proyección frontal



INSTALACIÓN: FRONTAL/TECHO

Configuración en mesa/suelo y retroproyección



INSTALACIÓN: RETRO/MESA

Montaje en techo y retroproyección

INSTALACIÓN: RETRO/TECHO

Configuración en mesa/suelo y proyección frontal

INSTALACIÓN: FRONTAL/MESA

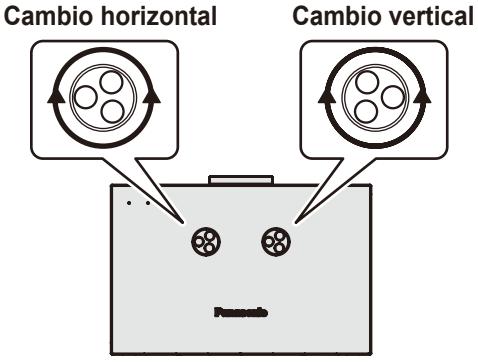
NOTA:

- Se necesita una pantalla translúcida para el método de retroproyección.
- Cuando monte el proyector en el techo, es necesario un soporte de montaje en el techo opcional (ET-PKE2000, ET-PKE1000S).
- Consulte “Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo” en la página 30.

Cambio de lente y posicionamiento

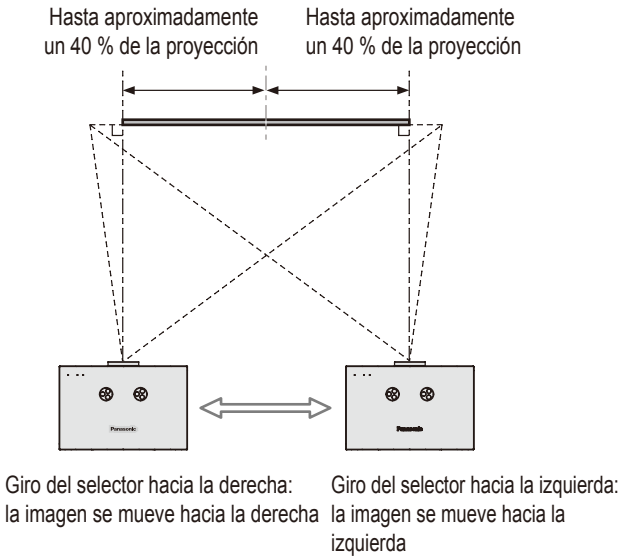
Si el proyector no está posicionado exactamente delante del centro de la pantalla, puede ajustar la posición de la imagen proyectada moviendo los diales de desplazamiento de la lente dentro del rango de desplazamiento de la lente.

Ajuste de los diales de desplazamiento de la lente



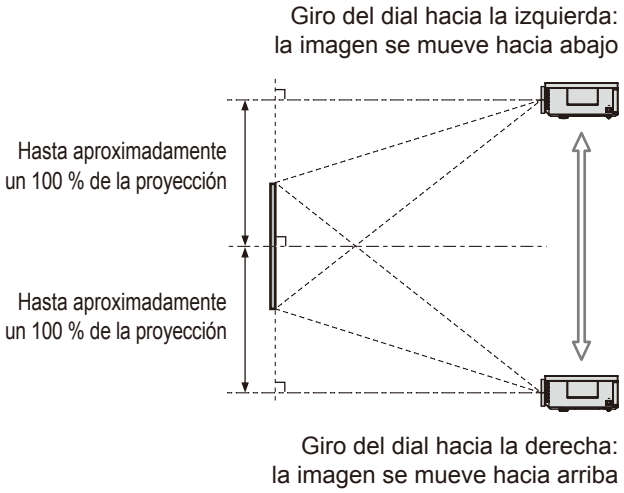
Cambio horizontal

Puede colocar el proyector donde la lente del proyector esté hasta un 40 % en horizontal con respecto al centro de la pantalla y, a continuación, ajustar la posición de la imagen con la característica **Selector de cambio de lente • Horizontal**.


Hasta aproximadamente un 40 % de la proyección
Hasta aproximadamente un 40 % de la proyección
Giro del selector hacia la derecha: la imagen se mueve hacia la derecha
Giro del selector hacia la izquierda: la imagen se mueve hacia la izquierda

Cambio vertical

Puede colocar el proyector donde la lente del proyector esté hasta un 100 % en vertical con respecto al centro de la pantalla y, a continuación, ajustar la posición de la imagen con la característica **Selector de cambio de lente • Vertical**.


Giro del dial hacia la izquierda: la imagen se mueve hacia abajo
Hasta aproximadamente un 100 % de la proyección
Hasta aproximadamente un 100 % de la proyección
Giro del dial hacia la derecha: la imagen se mueve hacia arriba

Conexiones

Antes de conectar al proyector

- Lea y siga las instrucciones de funcionamiento y conexión de cada dispositivo periférico.
- Los dispositivos periféricos deberán apagarse.
- Utilice cables que coincidan con cada dispositivo periférico que vaya a conectar.
- Confirme el tipo de señales de vídeo. Consulte “Lista de señales compatibles” en la página 31.
- Los cables de audio deberán conectarse desde cada dispositivo periférico directamente al sistema de reproducción de audio.

NOTA:

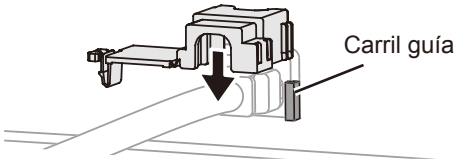
- Para obtener más detalles, lea las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

Encendido y apagado del proyector

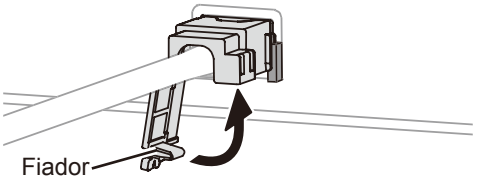
Cable de alimentación

Conexión

1. Asegúrese de que el tipo del enchufe del cable de alimentación y el terminal **ENTRADA CA** en la parte posterior del proyector coincidan y, a continuación, enchúfelo completamente.
2. Alinee el lado del cierre de seguridad del cable de alimentación con el carril guía lateral del terminal **ENTRADA CA** del proyector y deslícelo en su interior.



3. Coloque el fiador en el pasador y presione hasta que encaje en su sitio.



4. Conecte el enchufe del cable de alimentación a una toma de corriente.

Desconexión

1. Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Presione el fiador y deslice la cubierta para retirarla.
3. Deslice el cierre de seguridad del cable de alimentación a lo largo del carril guía.
4. Sujete el enchufe y desenchúfelo del terminal **ENTRADA CA** situado en la parte posterior del proyector.

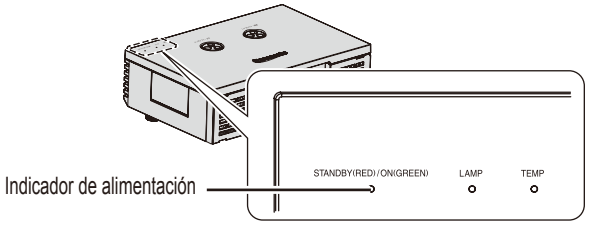
NOTA:

- No utilice otro cable de alimentación que no sea el proporcionado.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de entrada estén conectados y apagados antes de conectar el cable de alimentación.
- No fuerce el conector puesto que puede dañar el proyector y/o el cable de alimentación.
- Las acumulaciones de suciedad o polvo alrededor de los enchufes pueden provocar incendios o peligros eléctricos.
- Desconecte la alimentación del proyector cuando no esté en uso.

Indicador de alimentación

El indicador de alimentación le informa sobre el estado de alimentación.

- Cuando el indicador **TEMP** parpadea, el indicador de alimentación se enciende en rojo, y no se puede conectar la alimentación.

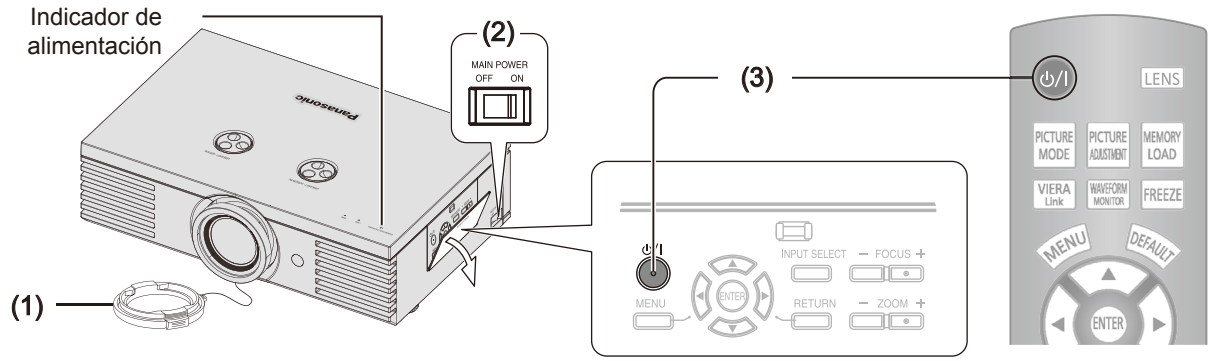


Estado del indicador		Estado
No está iluminado o parpadea		La **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** está desconectada.
Rojo	**Encendido**	**ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** se enciende y el proyector se pone en modo de espera.
	Parpadeando	**ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** está encendida (en modo de espera) y el **ENCENDIDO LINK** está en **SÍ**. • El consumo de energía no es muy diferente de cuando está encendido. (Para obtener más detalles, consulte “Conexión VIERA Link” en las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado).
Verde	**Parpadeando**	El botón de encendido se enciende y el proyector se prepara para proyectar.
	Encendido	Proyección en curso.
Naranja	**Encendido**	El botón de alimentación se apaga y el proyector enfría la lámpara.
	Parpadeando	El botón de alimentación se vuelve a encender cuando se enfría la lámpara y se reanuda el modo de proyección. La restauración puede tomar un tiempo.

NOTA:

- Consulte “Indicador TEMP” en la página 25.
- Mientras el proyector enfría la lámpara, no desactive la **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** ni desconecte el cable de alimentación.
- El consumo eléctrico en modo de espera es de 0,08 W.

Encendido del proyector

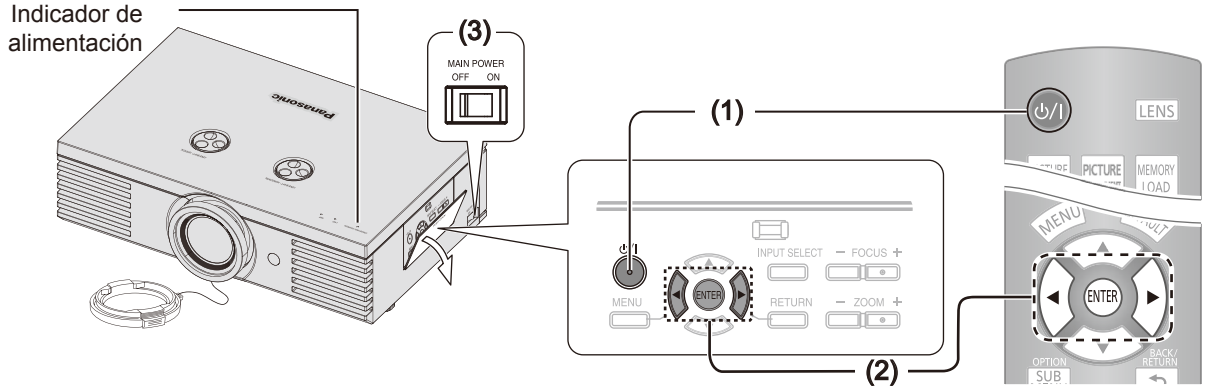


1. Quite la tapa de la lente de la lente.
2. Conecte la **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL**.
   - El indicador de alimentación se enciende en rojo.
3. Pulse el botón de encendido.
   - El indicador de alimentación se enciende en verde después de parpadear durante unos instantes.
   - El **LOGO INICIAL** aparecerá en la pantalla. Consulte “LOGO INICIAL” en “Menú OPCIONES” en las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

NOTA:

- Cuando el ventilador de enfriamiento interno se encuentra funcionando, se podría escuchar algún sonido asociado al funcionamiento. El ruido de este sonido depende de la temperatura externa.
- Puede reducir el ruido del sonido estableciendo **ALIMENTACIÓN LÁMPARA** en el menú **OPCIONES** en **ECONÓMICO**. Consulte “ALIMENTACIÓN LÁMPARA” en “Menú OPCIONES” en las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.
- Al iniciar el proyector, tal vez se llegue a escuchar un pequeño sonido de sonaja o tintineo, o la pantalla podría temblar debido a las características de la lámpara. Esto es normal y no afecta el desempeño del proyector.
- No intente modificar la tapa de la lente ya que podría provocar quemaduras, fuego o daños al proyector.

Apagado del proyector



1. Pulse el botón de encendido.
   - Se muestra la pantalla de confirmación.
   - Para volver a la proyección, pulse el botón **MENU** o el botón **RETURN**.
2. Pulse el botón de alimentación o el botón **ENTER**.
   - El indicador de alimentación se enciende en naranja mientras se enfría la lámpara. A continuación, se ilumina en rojo cuando está listo para desactivar el botón **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL**.
3. Desactive el botón **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** en el lado izquierdo del proyector.
4. Coloque la tapa de la lente.

NOTA:

- Pulse el botón de alimentación dos veces o de forma prolongada para desactivar la alimentación.

Proyección de una imagen

Selección de una señal de entrada

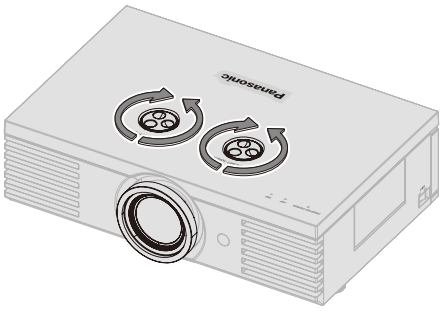
1. Encienda los dispositivos conectados.
   - Pulse el botón de reproducción del dispositivo requerido.
2. Si es necesario, pulse el botón **SELECCIÓN DE ENTRADA** para seleccionar el método de entrada deseado. Consulte “Cambio de la señal de entrada” en las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.
   - La imagen se proyectará en la pantalla.

NOTA:

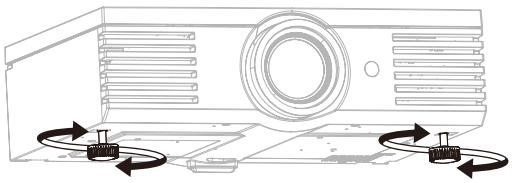
- **AUTO BÚSQUEDA** está en **SÍ** por defecto, y la señal de los dispositivos conectados se detecta automáticamente.
  Consulte “AUTO BÚSQUEDA” en “Menú OPCIONES” de las instrucciones de uso que se encuentran en el CD-ROM suministrado.

Posicionamiento de la imagen

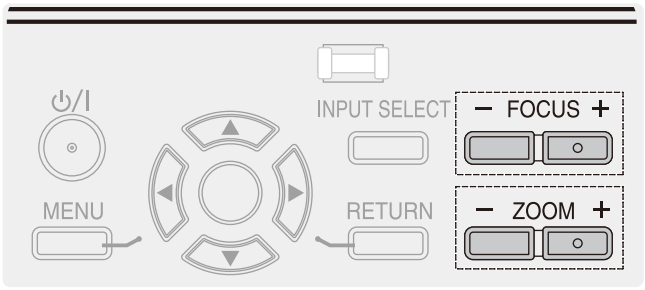
1. Puede ajustar la imagen proyectada con los diales de desplazamiento de la lente. Consulte “Cambio de lente y posicionamiento” en la página 15.



2. Ajuste el ángulo del proyector.
   - Puede enroscar o desenroscar los ajustadores de las patas delanteras para controlar el ángulo del proyector, y ajustar así el ángulo de proyección.
   - Enrosque los ajustes de las patas delanteras, y se escuchará un clic cuando llegue al límite.



3. Ajuste el enfoque y el tamaño de la imagen proyectada.
   - Pulse +/– en los botones **FOCUS** y **ZOOM** para realizar el ajuste.
   - Pulse el botón **LENS** para ajustar el enfoque y el zoom mediante el mando a distancia. Para obtener más detalles, consulte “CONTROL LENTE” lea las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.



NOTA:

- No toque el orificio de salida de aire puesto que puede provocar quemaduras o lesiones.
- Si tiene lugar una distorsión en keystone, consulte “KEYSTONE” en “Menú POSICIÓN” en las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.
- Si ajusta el enfoque, deberá ajustar el tamaño de la imagen pulsando otra vez el botón **ZOOM**.

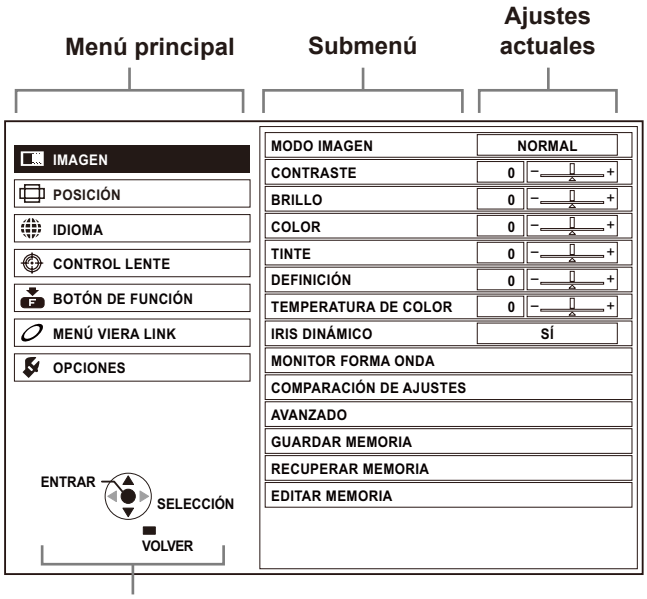
Menús de navegación

Navegación por el MENÚ

Visualización del Menú principal

MENU

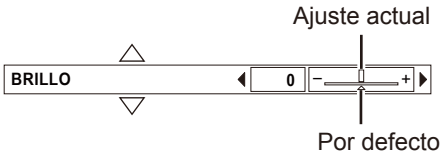
Pulse el botón **MENU** para visualizar el menú principal y la guía de funcionamiento.



Guía de funcionamiento
Contiene los botones necesarios para realizar los ajustes.

Ajuste con los elementos de la escala de barras

La marca triangular bajo la barra indica el ajuste predeterminado de fábrica y el cuadrado indica el ajuste actual.



Retorno al menú anterior

Pulse el botón **MENU** o **RETURN** para volver al menú anterior. Pulse el botón repetidamente para salir del modo de menú y volver al modo de proyección.

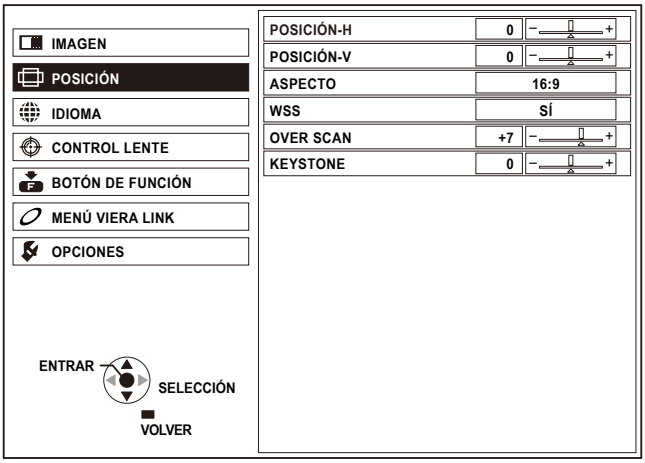
Restauración de los ajustes de fábrica

DEFAULT

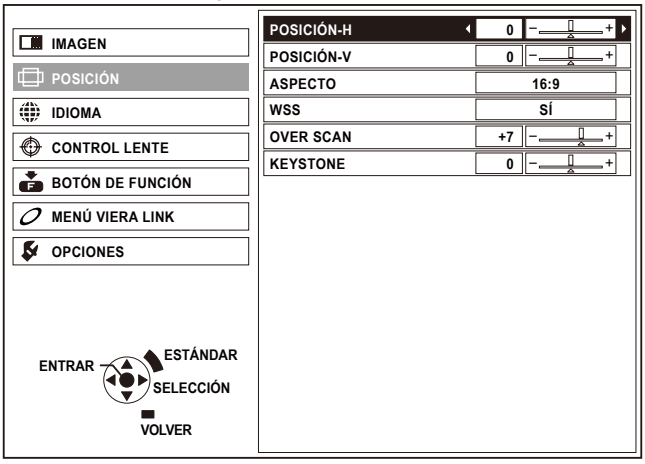
Puede restaurar la mayoría de los ajustes personalizados a los ajustes de fábrica pulsando el botón **DEFAULT** del mando a distancia.

Procedimiento de funcionamiento

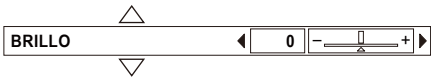
1. Pulse ▲ ▼ para desplazarse al elemento deseado del menú principal y pulse el botón **ENTER** para seleccionar.
   - El elemento seleccionado se pondrá en naranja y el menú secundario se mostrará a la derecha.
   - Consulte “Lista del menú” en la página 20.



2. Pulse ▲ ▼ para desplazarse al elemento deseado del submenú y pulse ◄ ► o el botón **ENTER** para realizar el ajuste.
   - El elemento seleccionado aparece y los otros elementos del menú desaparecen de la pantalla. Al cabo de 5 segundos de no realizar ninguna operación, el elemento seleccionado desaparece y se restablece el modo de menú.
   - Si hay un nivel inferior en el elemento del submenú, se mostrará el siguiente nivel.



3. Pulse ◄ ► para ajustar o establecer el elemento seleccionado.
   - Para elementos que utilicen una escala de barras, los ajustes actuales se muestran a la izquierda de la escala de barras.
   - Puede cambiar entre las opciones de un elemento pulsando ▲ ▼.



4. Pulse el botón **MENU** o **RETURN** para volver al menú anterior.

Ajustes

Lista del menú

Las opciones del menú están estructuradas y categorizadas. Puede navegar por el menú mediante los botones ▲ ▼ ◄ ►.

NOTA:

- Los elementos subrayados son los ajustes predeterminados de fábrica.
- Algunos ajustes por defecto varían de acuerdo con la señal de entrada seleccionada.
- Los elementos del menú secundario varían según la señal de entrada seleccionada.
- Algunos ajustes pueden realizarse incluso si no hay señales.

IMAGEN

- Es posible ajustar la calidad de la imagen.

MODO IMAGEN
NORMAL / DINÁMICO / COLOR1 / COLOR2 / CINE1 / CINE2 / CINE3

CONTRASTE
(Estándar: 0)

BRILLO
(Estándar: 0)

COLOR
(Estándar: 0)

TINTE
(Estándar: 0)

DEFINICIÓN
(Estándar: 0)

TEMPERATURA DE COLOR
(Estándar: 0)

IRIS DINÁMICO
SÍ / NO

MONITOR FORMA ONDA
NO / BARRIDO COMPLETO (Y) / BARRIDO COMPLETO (R) / BARRIDO COMPLETO (G) / BARRIDO COMPLETO (B) / BARRIDO UNA LÍNEA (Y) / BARRIDO UNA LÍNEA (R) / BARRIDO UNA LÍNEA (G) / BARRIDO UNA LÍNEA (B)
POSICIÓN MONITOR
ARRIBA IZQDA / ARRIBA CENTRO / ARRIBA DCHA / ABAJO IZQDA / ABAJO CENTRO / ABAJO DCHA
AUTO AJUSTE
AUTO AJUSTE INICIAL / AJUSTE NIVEL NEGROS / AJUSTE NIVEL BLANCOS / AJUSTE RGB (NEGRO) / AJUSTE RGB (BLANCO)

COMPARACIÓN DE AJUSTES
ÁREA SELECCIONADA
MODO DE AJUSTE
NORMAL / REVERSO

▼

▲

AVANZADO
AJUSTE DE GAMA
SENCILLO / AVANZADO
CONTRASTE R (Estándar: 0)
CONTRASTE V (Estándar: 0)
CONTRASTE A (Estándar: 0)
BRILLO R (Estándar: 0)
BRILLO V (Estándar: 0)
BRILLO A (Estándar: 0)
REDUCCIÓN DE RUIDO (Estándar: 0)
REDUCTOR RUIDO MPEG (Estándar: 0)
MODO FRAME CREATION
APAGADO / MODO 1 / MODO 2 / MODO 3
BALANCE DE COLOR
PERFIL / MODO DE AJUSTE / INICIO DE AJUSTE / GUARDAR / GUARDAR PERFIL / BORRAR PERFIL / CAMBIAR NOM. DE PERFIL
x.v.Color
SÍ / NO
DETAIL CLARITY (Estándar: 3)
CINEMA REALITY
SÍ / NO
SISTEMA DE TV
AUTO / NTSC / NTSC 4.43 / PAL / PAL-M / PAL-N / SECAM
RGB/YPbPr
AUTO / RGB / YPbPr

GUARDAR MEMORIA
MEMORIA 1 - 16

RECUPERAR MEMORIA
MEMORIA 1 - 16

EDITAR MEMORIA
BORRAR MEMORIA
MEMORIA 1 - 16 / BORRAR TODO
CAMBIAR NOMBRE DE MEM.
MEMORIA 1 - 16

MODO SEÑAL

POSICIÓN

- Es posible ajustar el tamaño y la posición de la imagen.

POSICIÓN-H
(Estándar: 0)

POSICIÓN-V
(Estándar: 0)

RELOJ
(Estándar: 0)

FASE RELOJ
(Estándar: 0)

ASPECTO

4:3	16:9	s16:9	14:9
ZOOM	ZOOM 1	ZOOM 2	PRECISO
AUTO	EXPANSIÓN H		EXPANSIÓN V

WSS

SÍ	NO

OVER SCAN

KEYSTONE
(Estándar: 0)

AUTO AJUSTE

IDIOMA

- Es posible cambiar el idioma en pantalla.

DEUTSCH	POLSKI
FRANÇAIS	ČEŠTINA
ESPAÑOL	MAGYAR
ITALIANO	РУССКИЙ
PORTUGUÊS	ไทย
SVENSKA	한국어
NORSK	ENGLISH
DANSK	中文
	日本語

CONTROL LENTE

- Es posible ajustar la posición de la lente.

ZOOM/ENFOQUE

CARGA MEMORIA LENTE
MEMORIA LENTE 1 - 6

GUARDAR MEMORIA LENTE
MEMORIA LENTE 1 - 6

EDITAR MEMORIA LENTE
BORRAR MEMORIA LENTE
MEMORIA LENTE 1 - 6 BORRAR TODO
CAMBIAR NOMBRE MEMORIA
MEMORIA LENTE 1 - 6

CAMBIO AUTOMÁTICO
AUTO AJUSTE 2,35:1
NO MEMORIA LENTE 1 - 6
AUTO AJUSTE 16:9
NO MEMORIA LENTE 1 - 6

▼

▲

POSICIÓN HORIZONTAL
(Estándar: 0)

POSICIÓN VERTICAL
(Estándar: 0)

MÁSCARA IZQUIERDA
(Estándar: 0)

MÁSCARA DERECHA
(Estándar: 0)

MÁSCARA SUPERIOR
(Estándar: 0)

MÁSCARA INFERIOR
(Estándar: 0)

BOTÓN DE FUNCIÓN

- Es posible asignar una función útil al botón **FUNCIÓN**.

BALANCE DE COLOR
AJUSTE DE GAMA
COMPARACIÓN DE AJUSTES
AUTO AJUSTE DE ONDA
MODO FRAME CREATION

NORMAL	DINÁMICO
COLOR1	COLOR 2
CINE 1	CINE 2
CINE 3	PATRÓN DE PRUEBA

CONTROL OTROS

ASPECTO	AUTO AJUSTE
CONTRASTE	BRILLO
SUSPENSIÓN	HDMI 1 IN
HDMI 2 IN	HDMI 3 IN
COMPUTER IN	COMPONENT IN
S-VIDEO IN	VIDEO IN

MENÚ VIERA LINK

- Es posible la interacción con el equipo conectado.

CONTROL DE VIERA LINK
GRABADOR 1 - 3
REPRODUCTOR 1 - 3
EQUIPO HOME CINEMA 1 - 3
VIDEOCÁMARA 1 - 3
LUMIX 1 - 3
OTRO 1 - 4

VOLUMEN E. H. CINEMA

H. CINEMA SILENCIO

CONTROL OTROS

OPCIONES

- Es posible cambiar la configuración de las opciones.

GUÍA ENTRADA
DETALLE NO
SIMPLE

DISEÑO MENÚ
TIPO 1 TIPO 2
TIPO 3

POSICIÓN MENÚ
CENTRO ABAJO IZQDA
ABAJO CENTRO ABAJO DCHA
ARRIBA IZQDA ARRIBA CENTRO
ARRIBA DCHA

COLOR FONDO
AZUL NEGRO

LOGO INICIAL
SÍ NO

AUTO BÚSQUEDA
SÍ NO

NIVEL SEÑAL HDMI
NORMAL EXPANDIR

RESPUESTA DE FRAME
NORMAL RÁPIDO

INSTALACIÓN
FRONTAL/MESA FRONTAL/TECHO
RETRO/MESA RETRO/TECHO

AJUSTES DE TRIGGER 1/2
NO
SALIDA
ENCENDIDO
SELEC. MEMORIA LENTE 1 - 6
SUSPENSIÓN
SELEC. ASPECTO 4:3
SELEC. ASPECTO 16:9
SELEC. ASPECTO S16:9
SELEC. FORMATO CORRECTO
SELEC. ZOOM CORRECTO
SELEC. ANCHURA
SELEC. ALTURA
COMANDOS RS-232

▼

▲

RETARDO
0 SEG. 2 SEG. 4 SEG. 6 SEG.
8 SEG. 10 SEG. 20 SEG. 30 SEG.
ENTRADA
ENCENDIDO/APAGADO SUSPENSIÓN

TEMPORIZADOR
NO 60 MIN. 90 MIN. 120 MIN.
150 MIN. 180 MIN. 210 MIN. 240 MIN.

MODO GRAN ALTITUD
NO SÍ

ALIMENTACIÓN LÁMPARA
NORMAL ECONÓMICO

VIERA LINK SETTINGS
VIERA LINK
ON OFF
ENCENDIDO LINK
OFF ON
APAGADO LINK
ON OFF
AHORRO ENERGÍA EN ESPERA
OFF ON
AUTO APAGADO INTELIGENTE
OFF ON (CON RECORDATORIO)
ON (SIN RECORDATORIO)
VERSIÓN

PATRÓN DE PRUEBA

TIEMPO LÁMPARA

NOTA:
- Para obtener más detalles, lea las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

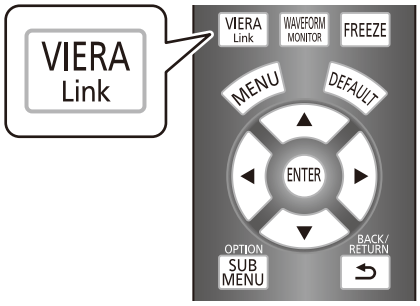
VIERA Link

Uso de las funciones de Link (VIERA Link)

Control de VIERA Link

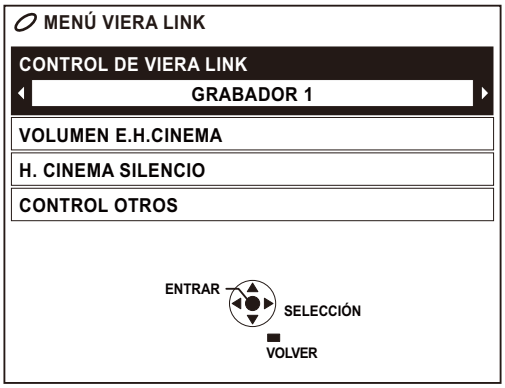
Puede controlar algunas funciones del equipo conectado con este mando a distancia del proyector.

- Si no puede hacerlo funcionar, compruebe la configuración y el equipo.
- Para obtener más detalles de las operaciones para el equipo conectado, lea el manual del equipo.



Acceso y funcionamiento del menú del equipo

1. Pulse el botón **VIERA Link** y verá el **MENÚ VIERA LINK**.
2. Pulse ▲ ▼ para seleccionar **CONTROL DE VIERA LINK**.
3. Pulse ◄ ► para seleccionar el tipo de equipo al que desee tener acceso desde **CONTROL DE VIERA LINK** y pulse el botón **ENTER**. (**GRABADOR**/**REPRODUCTOR**/**HOME CINEMA**/ **VIDEOCÁMARA**/**LUMIX**/**OTRO**)
   - "**HOME CINEMA**" significa reproductor, disco Blu-ray o grabadora para "cine en casa".
   - "**OTRO**" significa sintonizador (codificador), etc.



El menú del equipo al que se accede
(El modelo de entrada se cambiará automáticamente.)

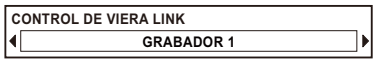
4. Funcionamiento del menú del equipo
   - Se puede utilizar el mando a distancia del proyector. (Las funciones controlables dependen del equipo conectado.)

Si tiene acceso a un equipo que no es compatible con VIERA Link

Aparecerá en pantalla el tipo de equipo conectado. Podrá tener acceso al menú del equipo, pero no podrá utilizarlo. Utilice el mando a distancia de ese equipo para hacerlo funcionar.

Si hay conectados varios grabadores o reproductores

Puede conectar hasta tres grabadores o reproductores al mismo tiempo.



Grabador 1 - 3/Reproductor 1 - 3

Algunos tipos de equipos se indican mediante un número que sigue al nombre del dispositivo en orden ascendente de conexión al terminal HDMI. Por ejemplo, si dos grabadores están conectados a HDMI 2 y HDMI 3, en ese caso, el grabador conectado a HDMI 2 aparecerá como "Grabador 1", y el grabador conectado a HDMI 3 aparecerá como "Grabador 2".

NOTA:

- Algunas operaciones pueden no estar disponibles, según el equipo. En ese caso, utilice el mando a distancia de ese equipo para hacerlo funcionar.

  Por ejemplo:
  Las operaciones de los botones coloreados, como cambiar la fecha de la lista de programas de TV para un grabador de discos Blu-Ray, no se pueden controlar mediante el mando a distancia del proyector.

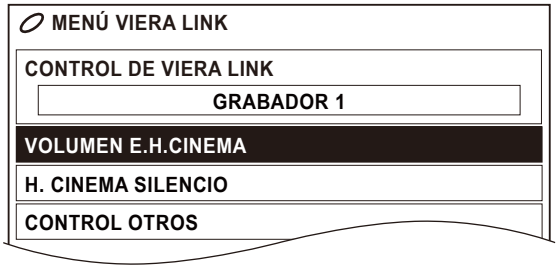
Control del altavoz

Puede controlar el altavoz con el mando a distancia del proyector.

- Si no puede hacerlo funcionar, compruebe la configuración y el equipo.

Acceso y funcionamiento del volumen del altavoz

1. Seleccione **VOLUMEN E. H. CINEMA** en el **MENÚ VIERA LINK** y pulse el botón **ENTER**.
   - Aparecerá la barra lateral del volumen.
2. Pulse ◄ ► para ajustar el volumen del equipo.



Opción SILENCIO

1. Seleccione **H. CINEMA SILENCIO** en el **MENÚ VIERA LINK** y pulse el botón **ENTER**.
   - Para cambiar entre sonido desactivado o activado, pulse el botón **ENTER**.

NOTA:

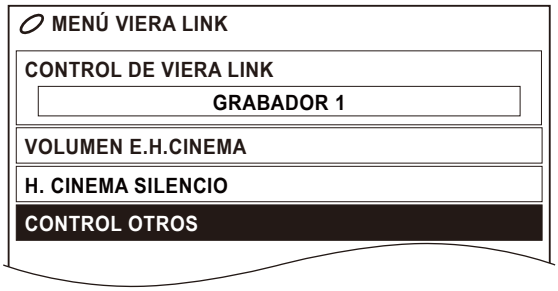
- Estas funciones pueden no funcionar adecuadamente, según el equipo que esté conectado.
- La imagen o el sonido pueden no estar disponibles durante los primeros segundos, cuando se cambia el modo de entrada.
- **HDAVI Control 4** es el estándar más reciente (a fecha de agosto de 2009) para equipos compatibles con HDAVI Control. Este estándar es compatible con equipos HDAVI convencionales.
- **EQUIPO HOME CINEMA** (reproductor, Disco Blu-ray o amplificador para cine en casa) se activará automáticamente, si está en modo espera, y el sonido de los altavoces conectados al equipo se conectará.

Control de un equipo de otro fabricante

Puede controlar un equipo de otro fabricante que esté conectado, mediante el mando a distancia del proyector.

Acceso y funcionamiento del menú de los equipos de otros fabricantes

1. Pulse el botón **VIERA Link** en el mando a distancia.
   - Aparecerá el **MENÚ VIERA LINK**.
2. Pulse ◄ ► para seleccionar el equipo deseado desde el menú **CONTROL DE VIERA LINK**.
3. Pulse el botón **ENTER**.
   - El equipo seleccionado cambiará a la entrada HDMI que esté conectada al proyector.
4. Seleccione **CONTROL OTROS** y pulse el botón **ENTER**.
5. La imagen del mando a distancia aparecerá en pantalla; sígala para hacer funcionar el equipo.



NOTA:

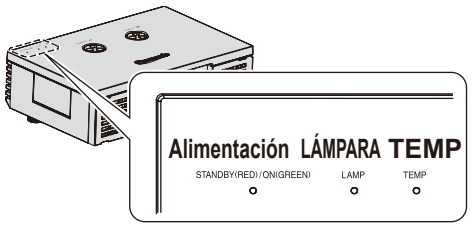
- Para obtener más detalles, consulte “Conexión VIERA Link” en las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado.

Indicadores TEMP y LAMP

Cómo solucionar los problemas indicados

Si ocurre algún problema en el proyector, los indicadores **LÁMPARA** o **TEMP** le informarán. Solucione los problemas indicados como se describe a continuación.

1. Compruebe el estado de todos los indicadores y del proyector, y apague el proyector de forma correcta.
2. Determine la causa del problema observando el estado de los indicadores **LÁMPARA** o **TEMP**.
3. Siga las instrucciones a continuación para cada una de las indicaciones siguientes y solucione el problema.
4. Encienda el proyector correctamente y verifique que el indicador no está señalando ya ningún problema.



Indicador TEMP

Indicador	● Iluminado en rojo y proyectando. ● Parpadea en rojo; el botón de alimentación se desactiva automáticamente. ● Cuando el indicador **TEMP** está encendido, la lámpara se oscurece. Es posible realizar ajustes, pero no todos aparecerán en la imagen.			
Problema	La temperatura dentro y/o fuera del proyector es anormalmente alta.			
Causa	La entrada y la salida del aire están tapadas.	La temperatura ambiente es demasiado alta.	El filtro de aire está muy sucio y la ventilación es deficiente.	El proyector está a gran altitud sobre el nivel del mar (entre 1.400 y 2.700 m).
Acción correctiva	Retire las obstrucciones de las aberturas de ventilación o despeje el espacio alrededor del proyector.	Vuelva a instalar el proyector en un lugar con temperatura controlada. Consulte la página 32.	Limpie o sustituya el filtro de aire de forma correcta. Consulte la página 26.	Encienda el proyector y ponga el **MODO GRAN ALTITUD** en **SÍ**. Para obtener más detalles, consulte “INSTALACIÓN” en las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado.

Indicador LAMP

Indicador	Iluminado en rojo	Parpadeando en rojo		
Problema	El **TIEMPO LÁMPARA** ha llegado a 1.800 horas.	Fallo de circuito de la lámpara, función anormal o unidad de la lámpara dañados.		
Causa	La unidad de lámpara se agotará pronto y deberá ser reemplazada.	Se ha vuelto a encender antes de que la unidad de lámpara se haya enfriado lo suficiente.	Fallo en el circuito de la lámpara, funcionamiento anormal.	La unidad de lámpara está dañada.
Acción correctiva	Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 27.	Deje que la unidad de lámpara se enfríe y enciéndala tras 90 segundos.	Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.	Consulte “Sustitución de la unidad de lámpara” en la página 27.

NOTA:

- Si no encuentra ningún problema o el problema persiste, no encienda el proyector. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.

Cuidados y sustitución

Limpieza del proyector

Antes de limpiar el proyector

- Desactive el botón **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** de forma correcta y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Desenchufe todos los cables del proyector.

Limpieza de la superficie exterior del proyector

Limpie la suciedad y el polvo cuidadosamente con un paño suave.

- Si se hace difícil quitar la suciedad, moje un paño con detergente neutro diluido en agua, escurra bien el paño y limpie el proyector. Seque el proyector con un paño seco.
- No utilice bencina de petróleo, disolvente ni cualquier solvente a base de alcohol, ni detergentes para cocina o paños químicos. Hacer caso omiso de esta precaución podría provocar daños o alteraciones en la superficie del proyector.

Limpieza de la superficie de la lente

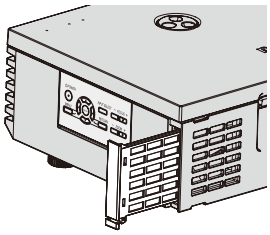
Limpie la suciedad cuidadosamente con un paño sin pelusa.

- Asegúrese de que no queda suciedad ni polvo en la superficie de la lente. Se verá agrandado y proyectado en la pantalla.

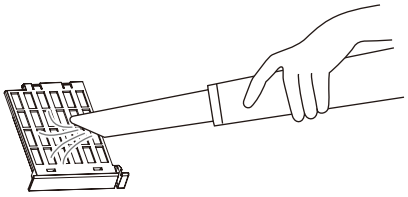
Limpieza del filtro de aire

Si el filtro de aire está muy sucio, la temperatura interna del proyector aumentará y puede producir un mal funcionamiento. Limpie el filtro de aire con regularidad, cada 100 horas de uso.

1. Coloque el dedo en la parte inferior del filtro de aire.
2. Empuje hacia arriba y tire ligeramente del filtro de aire para quitarlo.



3. Aspire la suciedad y el polvo del filtro de aire.
   - No lave el filtro de aire.



4. Coloque y deslice ligeramente el filtro de aire en el orificio de entrada de aire para insertarlo.
   - Asegúrese de que el filtro de aire haga clic en su sitio.

NOTA:

- No utilice el proyector sin insertar el filtro de aire.

Sustitución del filtro de aire

El filtro de aire deberá sustituirse si la limpieza es ineficaz y al sustituir la unidad de lámpara. Se suministra un filtro de aire de repuesto (TXFKN01VKF5) con una unidad de lámpara de repuesto, ET-LAE4000. Póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado para el filtro de aire opcional.

Sustitución de la unidad de lámpara

Antes de sustituir la unidad de lámpara

- Desactive el botón **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** de forma correcta y desconecte el enchufe de alimentación de la toma de corriente.
- Espere más de 1 hora para asegurarse de que la unidad de lámpara y su entorno se han enfriado.
- Desenchufe todos los cables del proyector.
- Prepare un destornillador de estrella.
- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado para adquirir una unidad de lámpara de repuesto (ET-LAE4000).
- Si el proyector está montado en el techo, no trabaje directamente debajo del proyector ni acerque la cara al proyector.

NOTA:

- Antes de sustituir la unidad de lámpara, deje que se enfríe para evitar el riesgo de quemaduras, daños y otros peligros.
- No intente sustituir la unidad de lámpara por una unidad de lámpara no autorizada.

Cuándo sustituir la unidad de lámpara

La unidad de lámpara es consumible y el brillo se reduce según la duración de uso. El indicador **LÁMPARA** le informará de cuándo es necesario sustituir la lámpara tras 1.800 horas de uso, y transcurridas 2.000 horas, el proyector se apagará. Estas cifras son aproximadas y pueden reducirse dependiendo de las condiciones de uso, características de la unidad de lámpara, condiciones ambientales, etc. Puede comprobar la duración de uso mediante **TIEMPO LÁMPARA** en el menú **OPCIONES**.

Indicación	En pantalla CAMBIO DE LÁMPARA	Indicador **LÁMPARA** LAMP
Más de 1.800 horas	"**CAMBIO DE LÁMPARA**" aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla durante 30 segundos. Para borrar la pantalla inmediatamente, pulse cualquier botón.	Se ilumina en rojo.
Más de 2.000 horas	Se visualiza "**CAMBIO DE LÁMPARA**" en la parte superior izquierda de la pantalla, y permanece en la pantalla hasta que usted realice alguna acción. Para borrar la pantalla inmediatamente, pulse cualquier botón.	

NOTA:

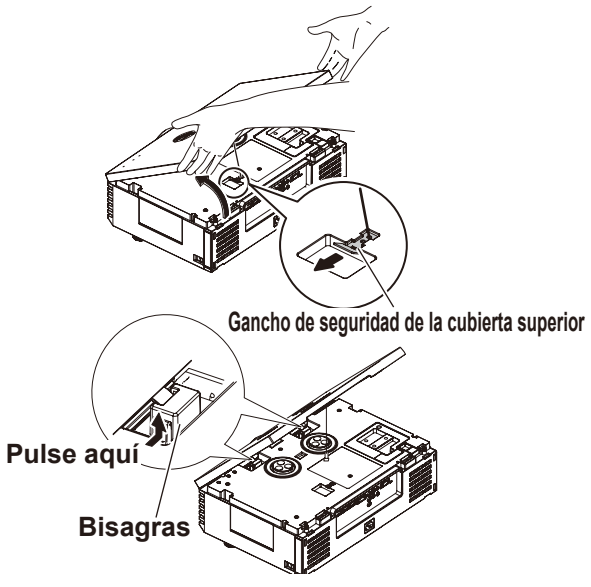
- Los tiempos de referencia,1.800 y 2.000 horas, son estimaciones que se basan en ciertas condiciones, pero no están garantizados. La condición estimada es: **ALIMENTACIÓN LÁMPARA** en el menú **OPCIONES** está ajustada en **NORMAL**.
- Para prolongar la vida útil de la lámpara, ajuste **ALIMENTACIÓN LÁMPARA** en el menú **OPCIONES** a **ECONÓMICO**. Consulte "ALIMENTACIÓN LÁMPARA" en "Menú OPCIONES" en las instrucciones de funcionamiento que están en el CD-ROM suministrado).
- Para obtener más información sobre la unidad de lámpara, por ejemplo, sobre la duración de la garantía, consulte las instrucciones suministradas con la unidad de lámpara.

Abrir la cubierta superior

1. Sujete por la esquina posterior de la cubierta superior y empuje ligeramente hacia arriba para abrir.
2. Desenganche el gancho de seguridad de la cubierta superior del proyector.
3. Levante la cubierta superior y presione ambos lados de las bisagras para extraer la pieza.
   - Cuando el proyector es montado en el techo, no es necesario quitar las bisagras.
4. Retire la cubierta superior.

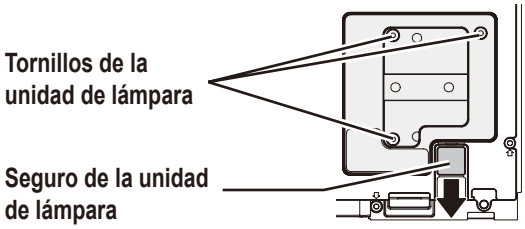
NOTA: cuando el proyector se monta en el techo:

- Colóquese en la parte trasera del proyector, y abra y cierre la cubierta superior.
- No trabaje directamente bajo el proyector ni coloque el rostro cerca del proyector.

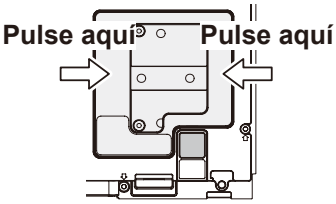


Desecho y sustitución de la lámpara

1. Utilice un destornillador de estrella para aflojar los 3 tornillos de la unidad de lámpara y poder retirarlos.



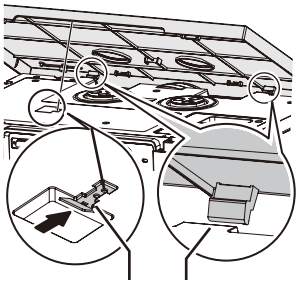
2. Sostenga el asa de la unidad de lámpara y libere el seguro de la unidad, según la dirección de la flecha.
3. Extraiga la unidad de lámpara suavemente del proyector.
4. Sustituya la nueva unidad de lámpara y asegúrese de que la dirección de inserción es la correcta.
   - Empuje hacia abajo la parte superior de la unidad de lámpara y asegúrese de que la unidad está instalada firmemente.



5. Apriete firmemente los tornillos de fijación de la unidad de lámpara con un destornillador de estrella.

Cierre de la cubierta superior

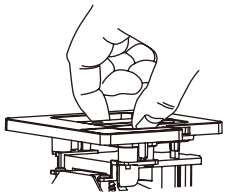
1. Alinee las bisagras de la cubierta superior con el proyector y presione ligeramente hasta que haga clic.
   - Cuando el proyector se monta en el techo, no es necesario colocar las bisagras.
2. Enganche el gancho de seguridad de la cubierta superior en el proyector.
3. Enganche las lengüetas de la cubierta superior en la parte delantera del proyector y bájelas ligeramente.
4. Presione en la esquina trasera de la cubierta superior suavemente hasta que haga clic.
   - Asegure el gancho de seguridad de la cubierta superior en el cuerpo.



Gancho de seguridad de la cubierta superior Lengüetas

NOTA:

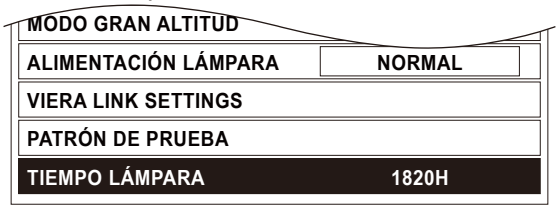
- Asegúrese de instalar la unidad de lámpara y la cubierta superior del proyector firmemente. Si no están instalados firmemente, se puede poner en funcionamiento el circuito de protección de forma que no pueda activarse la alimentación.
- Sujete la manija y mantenga la unidad de lámpara paralela cuando quite la unidad de lámpara.
- No encienda la alimentación mientras la cubierta superior está abierta.
- Cuando el proyector se monta en el techo, mantenga la unidad de lámpara paralela hacia arriba y retírela.



Restablecimiento de TIEMPO LÁMPARA

Si el tiempo de uso de la lámpara ha pasado de las 2.000 horas (cuando **ALIMENTACIÓN LÁMPARA** se ha establecido en **NORMAL**), el proyector cambiará a modo de espera después de unos 10 minutos de funcionamiento. El proceso de restablecimiento se completará en 10 minutos.

1. Conecte el cable de alimentación al proyector y a la toma de red, y encienda la **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL**.
2. Encienda el botón de alimentación.
3. Pulse el botón **MENU** para mostrar el menú.
4. Pulse ▲ ▼ para seleccionar **OPCIONES** y pulse **ENTER**.
5. Pulse ▲ ▼ para seleccionar **TIEMPO LÁMPARA**.



6. Pulse y mantenga pulsado el botón **ENTER** durante aproximadamente 3 segundos.
7. Al mostrarse la pantalla de confirmación, seleccione **SÍ**.
8. Desactive el botón de alimentación para reiniciar la duración de **TIEMPO LÁMPARA**.
9. Confirme que el tiempo de duración en **TIEMPO LÁMPARA** está restablecido en “0”.

Localización y solución de problemas

Si algún problema persiste, póngase en contacto con su proveedor.

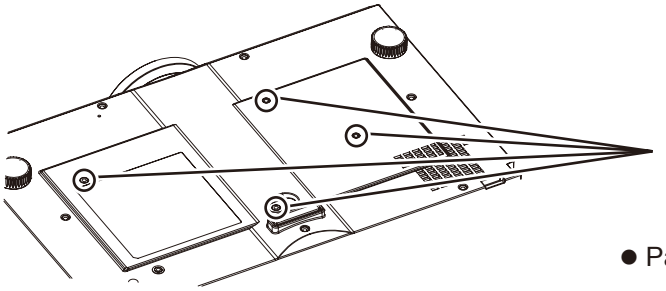
Problema	Causa	Página de referencia
La alimentación no se enciende.	● El cable de alimentación puede no estar conectado. ● La **ALIMENTACIÓN PRINCIPAL** está desconectada. ● No hay suministro eléctrico en la toma de red. ● El indicador **TEMP** está iluminado o parpadea. ● El indicador **LÁMPARA** está iluminado o parpadea. ● La cubierta de la unidad de lámpara no se ha instalado correctamente. ● Los interruptores de circuito se han activado.	16 17 16 25 25 27 -
No aparece ninguna imagen.	● Es posible que la fuente de entrada de señal no esté conectada correctamente a la terminal. ● El ajuste de selección de entrada puede que no sea correcto. ● El ajuste de **BRILLO** puede estar al mínimo. ● La función **SUSPENSIÓN** puede estar en uso. ● Puede que la cubierta de lente todavía esté en la lente.	15 18 CD-ROM CD-ROM 12
La imagen está deformada.	● Puede que no se haya ajustado correctamente el enfoque de la lente. ● Puede que el proyector no esté a la distancia correcta de la pantalla. ● Puede que la lente esté sucia. ● Puede que el proyector esté demasiado inclinado.	18 14 26 15
El color es pálido o grisáceo.	● Los ajustes de **COLOR** o **TINTE** pueden ser incorrectos. ● Puede que el equipo que está conectado al proyector no esté ajustado correctamente.	CD-ROM -
El mando a distancia no funciona.	● Las baterías pueden estar agotadas. ● Puede que las baterías no estén correctamente insertadas. ● Puede que el receptor de señal del mando a distancia en el proyector esté obstruido. ● La unidad de mando a distancia puede estar fuera del rango de funcionamiento.	- 11 CD-ROM CD-ROM
La imagen no se muestra correctamente.	● Es posible que el formato de señal no se haya ajustado correctamente. ● Puede que haya un problema con el VCR u otra fuente de señal. ● Se está introduciendo una señal que no es compatible con el proyector.	CD-ROM - 31
La imagen del ordenador no aparece.	● Es posible que el cable sea más largo que el cable opcional. ● Es posible que la salida de vídeo externa del PC sea incorrecta. (Puede cambiar los ajustes de salida externa pulsando las teclas [Fn] + [F3] o [Fn] + [F10] simultáneamente. El método real varía dependiendo del tipo de ordenador; consulte la documentación suministrada con el ordenador para obtener más detalles.)	- -

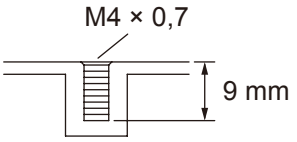
Información técnica

Medidas de seguridad para el soporte de montaje en techo

El proyector y el soporte de montaje en el techo están diseñados para proporcionar una seguridad adecuada. No obstante, para una mayor protección, asegúrese de que el cable de seguridad suministrado con el proyector está instalado y conectado al fondo del proyector cuando este se instale en el techo.

- Asegúrese de utilizar un destornillador manual; no utilice un destornillador eléctrico o de impacto.





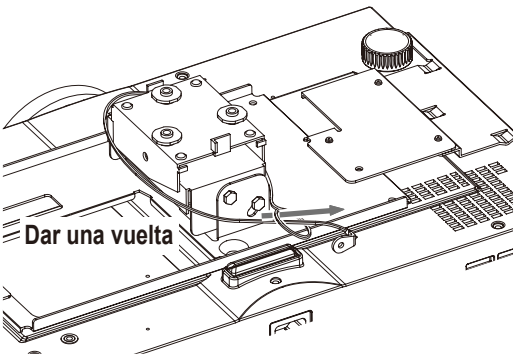
- Par de apriete: 1,25 ± 0,2 N·m

NOTA:

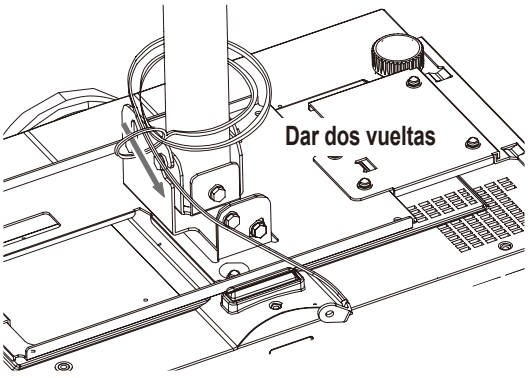
- Incluso cuando existe un período de garantía, el fabricante no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños causados por el uso de un soporte de montaje en techo que no haya sido comprado a un distribuidor autorizado, o causados por las condiciones ambientales.
- El trabajo de instalación del soporte de montaje en techo sólo debe ser realizado por un técnico cualificado.
- Si el soporte de montaje en techo no está en uso, desmóntelo.

Instalación del cable de seguridad

1. Instale el soporte de montaje en techo siguiendo las instrucciones de instalación.
2. Pase el cable de seguridad alrededor del soporte de montaje en techo, asegurándose de que no quede flojo.
   - Asegure un extremo del cable con un pestillo, pasándolo a través del bucle del otro extremo del cable.

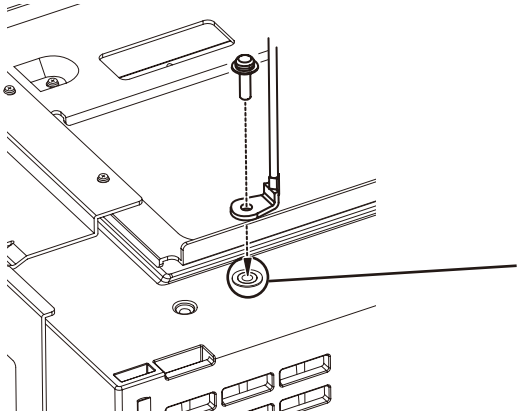


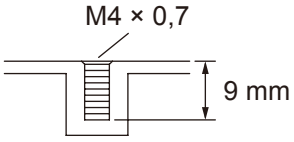
* El valor indicado anteriormente corresponde a ET-PKE1000S.



* El valor indicado anteriormente corresponde a ET-PKE2000.

3. Asegure el pestillo a la parte inferior del proyector con el tornillo suministrado.





- Par de apriete: 1,25 ± 0,2 N·m

Apéndice

Lista de señales compatibles

Modo	Pantalla	Resolución de pantalla (puntos)*1	Frecuencia de barrido		Frecuencia del reloj de puntos (MHz)	Calidad de imagen*2	Formato
			H (kHz)	V (Hz)			
NTSC/NTSC 4.43/ PAL-M/PAL 60	-	720 × 480i	15,7	59,9	-	A	VIDEO/S-VIDEO
PAL/PAL-N/SECAM	-	720 × 576i	15,6	50,0	-	A	
525i (480i)	480i	720 × 480i	15,7	59,9	13,5	A	RGB/YP_BP_R
625i (576i)	576i	720 × 576i	15,6	50,0	13,5	A	
525p (480p)	480p	720 × 483	31,5	59,9	27,0	A	RGB/YP_BP_R/HDMI
625p (576p)	576p	720 × 576	31,3	50,0	27,0	A	
1.125 (1.080)/60i	1.080/60i	1.920 × 1.080i	33,8	60,0	74,3	AA	
1.125 (1.080)/50i	1.080/50i	1.920 × 1.080i	28,1	50,0	74,3	AA	
1.125 (1.080)/24p	1.080/24p	1.920 × 1.080	27,0	24,0	74,3	AA	
1.125 (1.080)/60p	1.080/60p	1.920 × 1.080	67,5	60,0	148,5	AA	
1.125 (1.080)/50p	1.080/50p	1.920 × 1.080	56,3	50,0	148,5	AA	
750 (720)/60p	720/60p	1.280 × 720	45,0	60,0	74,3	AA	
750 (720)/50p	720/50p	1.280 × 720	37,5	50,0	74,3	AA	
VGA480	VGA60	640 × 480	31,5	59,9	25,2	A	RGB
	VGA75	640 × 480	37,5	75,0	31,5	A	
	VGA85	640 × 480	43,3	85,0	36,0	A	
	VGA138	640 × 480	72,1	138,0	62,3	A	
SVGA	SVGA55	800 × 600	35,2	56,3	36,0	A	
	SVGA60	800 × 600	37,9	60,3	40,0	A	
	SVGA70	800 × 600	48,1	72,2	50,0	A	
	SVGA75	800 × 600	46,9	75,0	49,5	A	
	SVGA85	800 × 600	53,7	85,1	56,3	A	
WIDE720	WIDE720	1.280 × 720	45,1	60,1	76,5	AA	
XGA	XGA60	1.024 × 768	48,4	60,0	65,0	A	
	XGA70	1.024 × 768	56,5	70,1	75,0	A	
	XGA75	1.024 × 768	60,0	75,0	78,8	A	
	XGA85	1.024 × 768	68,7	85,0	94,5	A	
	XGA89	1.024 × 768	72,1	89,0	99,2	A	
WIDE768	WIDE768	1.280 × 768	45,3	56,5	76,2	A	
MXGA	MXGA70	1.152 × 864	64,0	71,2	94,2	A	
	MXGA75	1.152 × 864	67,5	74,9	108,0	A	
SXGA	SXGA60	1.280 × 1.024	64,0	60,0	108,0	A	
SXGA60+	SXGA60+	1.400 × 1.050	65,1	59,9	122,4	A	
WIDE768-2	WIDE768-2	1.360 × 768	48,8	59,8	74,3	A	
WIDE800	WIDE800	1.280 × 800	49,7	59,8	83,5	A	
WIDE900	WIDE900	1.440 × 900	55,9	59,8	106,5	A	
WIDE1080/60	WIDE1080/60	1.920 × 1.080	66,5	59,9	138,5	AA	
WIDE1080/50	WIDE1080/50	1.920 × 1.080	55,6	49,9	141,5	AA	

*1. La “i” después de la resolución indica una señal entrelazada.

*2. Los siguientes símbolos se utilizan para indicar la calidad de la imagen.

AA Se puede obtener máxima calidad de imagen.

A Las señales son convertidas por el circuito de procesamiento de imagen antes de que se proyecte la imagen.

Especificaciones

Suministro de energía		CA 100 - 240 V 50 Hz/60 Hz	
Consumo de energía		Menos de 240 W Durante el modo de espera (con el ventilador apagado): 0,08 W (a 220V)	
Amperios		3,0 A - 1,5 A	
Panel LCD	**Tamaño de panel (diagonal)**	Tipo 0,74 (17,78 mm)	
	Relación de aspecto	16:9	
	Método de visualización	3 paneles transparentes LCD (RGB)	
	Método de accionamiento	Método de matriz activa	
	Píxeles	2.073.600 (1.920 × 1.080) × 3 paneles	
Lente		Zoom motorizado (2 ×)/Enfoque motorizado F 1,9 - 3,2; f 22,4 mm - 44,8 mm	
Lámpara		Lámpara UHM (170 W)	
Luminosidad[*1]		1.600 lm	
Ambiente de funcionamiento		Temperatura	0 °C - 40 °C (32 °F - 104 °F) Cuando el MODO GRAN ALTITUD esté en SÍ (consulte las instrucciones funcionales que están en el CD-ROM suministrado). 0 °C - 35 °C (32 °F - 95 °F)
		Humedad	20 % – 80 % (sin condensación)
Frecuencia de barrido[*2] **(para señal RGB)**	**Frecuencia de barrido horizontal**	30 kHz - 70 kHz	
	Frecuencia de barrido vertical	50 Hz - 87 Hz	
	Frecuencia del reloj de puntos	Menos de 150 MHz	
Señales COMPONENT (YP_BP_R)		525i (480i), 525p (480p), 625i (576i), 625p (576p), 750 (720)/60p, 750 (720)/50p, 1.125 (1.080)/60i, 1.125 (1.080)/50i,1.125 (1.080)/60p, 1.125 (1.080)/50p, 1.125 (1.080)/24p	
Sistema de color		7 (NTSC/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60/SECAM)	
Tamaño de proyección		40" - 300" (1.016 mm - 7.620 mm)	
Distancia de proyección		1,2 m - 18 m (3'11" - 59')	
Instalación		FRONTAL/MESA, FRONTAL/TECHO, RETRO/MESA, RETRO/TECHO (sistema de selección por menú)	

*1. La medición, las condiciones de medición y el método de notación cumplen con los estándares internacionales ISO 21118.

*2. Para conocer las señales disponibles, consulte la “Lista de señales compatibles” en la página 31.

Terminales	**S-VIDEO IN**	Línea única, clavijas Mini DIN 4 Y: 1,0 V [p-p], C: 0,286 V [p-p], 75 Ω	
	VIDEO IN	Línea única, toma de clavijas RCA 1,0 V [p-p], 75 Ω	
	COMPUTER IN	Línea única, D-sub HD 15 clavijas (hembra)	
		R.G.B.	0,7 V [p-p], 75 Ω
		G.SYNC	1,0 V [p-p], 75 Ω
		HD/SYNC	Alta impedancia de TTL, compatible con polaridad positiva/ negativa automática
		VD	Alta impedancia de TTL, compatible con polaridad positiva/ negativa automática
	COMPONENT IN	Y, P_B/C_B, P_R/C_R	Línea única, toma de clavijas RCA × 3
		Y:	1,0 V [p-p] (incluyendo sincronización), 75 Ω
		P_B/C_B, P_R/C_R	0,7 V [p-p], 75 Ω
	HDMI IN	Línea triple, conector HDMI de 19 clavijas HDMI™(Deep Colour, x.v.Colour™), compatible con HDCP/HDAVI Control Ver. 4.	
	SERIAL	Compatible con RS-232C 9 clavijas D-sub	
	TRIGGER	Doble línea mono, mini clavija, CC 12 V, máx. 100 mA (seleccionable para entrada y salida a través del menú).	
Gabinete		Plástico moldeado (PC+ABS)	
Dimensiones		Anchura	460 mm (18 1/8")
		Altura	130 mm (5 1/8")
		Longitud	300 mm (11 3/4")
		(No incluye las piezas que sobresalen.)	
Peso		Aprox. 7,3 kg (16.09 lbs.)*1	
Certificaciones		EN60950-1, EN55022, EN61000-3-2, EN61000-3-3, EN55024	
Mando a distancia	**Suministro de energía**	3 V CC (pilas R6/LR6 × 2)	
	Rango de funcionamiento	Aprox. 7 m (22'11") (cuando se maneja directamente delante del receptor de señal)	
	Peso	125 g (4.4 ozs.) (baterías incluidas)	
	Dimensiones	Anchura	48 mm (1 7/8")
		Longitud	138 mm (5 3/8")
		Altura	28,35 mm (1 1/8") (No incluye las piezas que sobresalen.)
Opciones	**Cubierta del cable**	ET-PCE2000	
	Soporte de techo	ET-PKE2000/ET-PKE1000S	

*1. Valor medio. Cada producto individual puede variar en peso.

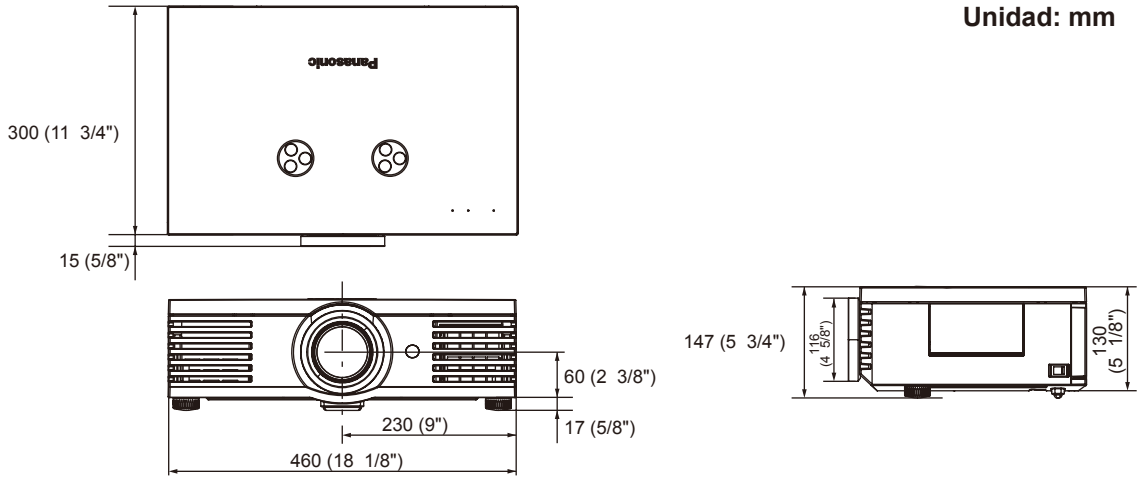
Reconocimiento de marcas registradas

- HDAVI Control™ es una marca registrada.
- VGA y XGA son marcas registradas de la International Business Machines Corporation.
- S-VGA es una marca registrada de Video Electronics Standards Association.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC.
- La fuente usada en las visualizaciones de la pantalla es un tipo de fuente de mapas de bits Ricoh, fabricada y vendida por Ricoh Company, Ltd.

Todas las otras marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños.

Dimensiones

Unidad: mm



Índice

A

AJUSTE DE IMAGEN
Botón de control a distancia... 11
Ajuste de patas delanteras 13
Alimentación
Botón del panel de control 12
Botón de mando a distancia... 11
Indicador 12
ALIMENTACIÓN PRINCIPAL..... 12

B

Baterías
Accesorio 10
Compartimento..... 11
Bloqueo de seguridad 13
BOTÓN DE FUNCIÓN
Botones del mando a distancia 11
Botones de navegación
Botón del panel de control 12
Botón de mando a distancia... 11

C

Cable de alimentación
Accesorio 10
Cable de seguridad
Accesorio 10
Punto de inserción 13
Cambio de lente
Selector de cambio de lente•Horizontal 12
Selector de cambio de lente•Vertical 12
CD-ROM 10
Accesorios..... 10
Cierre de seguridad del cable de alimentación 10, 16
COMPONENT IN
Terminal..... 13
CONGELADO
Botón de mando a distancia... 11
CONTROL DE VIERA LINK..... 23
CONTROL LENTE
Botón de mando a distancia... 11
CONTROL OTROS..... 24
Cubierta de la lente..... 12
Accesorio 10
Orificio de inserción..... 13

D

DEFAULT
Botón de mando a distancia... 11
Función del mando a distancia 19

E

ENTER
Botón del panel de control 12
Botón de mando a distancia... 11
ENTRADA CA 13

F

Filtro de aire 12
Sustitución..... 26
FOCUS
Botón del panel de control 12
FUNCIÓN
Botón de mando a distancia... 11

H

H. CINEMA SILENCIO..... 24
HDMI IN
Terminal..... 13

I

INPUT SELECT
Botón del panel de control 12
Botón de mando a distancia... 11

L

LÁMPARA
Estado del indicador..... 25
Indicador LAMP..... 12
LENTE
Botón de mando a distancia... 11
Lente de proyección..... 12

M

Mando a distancia
Accesorio 10
Emisor de señal 11
Receptor de señal 12
MENU
Botón del panel de control 12
Botón de mando a distancia... 11
Función del mando a distancia 19
MODO IMAGEN
Botón de mando a distancia... 11
MONITOR FORMA ONDA
Botón de mando a distancia... 11

O

Orificio de entrada de aire..... 13, 27
Orificio de salida de aire 12

P

PANEL DE CONTROL 12

R

RECUPERAR MEMORIA
Botón de mando a distancia... 11
RETURN
Botón del panel de control 12
Botón de mando a distancia... 11
Función del mando a distancia 19

S

SERIAL
Terminal..... 13
S-VIDEO IN
Terminal..... 13

T

Tamaño de pantalla
Métodos de cálculo 14
TEMP
Estado del indicador..... 25
Indicador 12
TIEMPO LÁMPARA 28
TRIGGER
Terminal..... 13

V

VIDEO IN
Terminal..... 13
VIERA Link
Botón de mando a distancia... 11
VOLUMEN E. H. CINEMA 24

Z

ZOOM
Botón del panel de control 12

EEE Yönetmeliğine Uygundur.
EEE Complies with Directive of Turkey.

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/avc/projector/
© Panasonic Corporation 2009

H1009-1109B
TQBJ0308